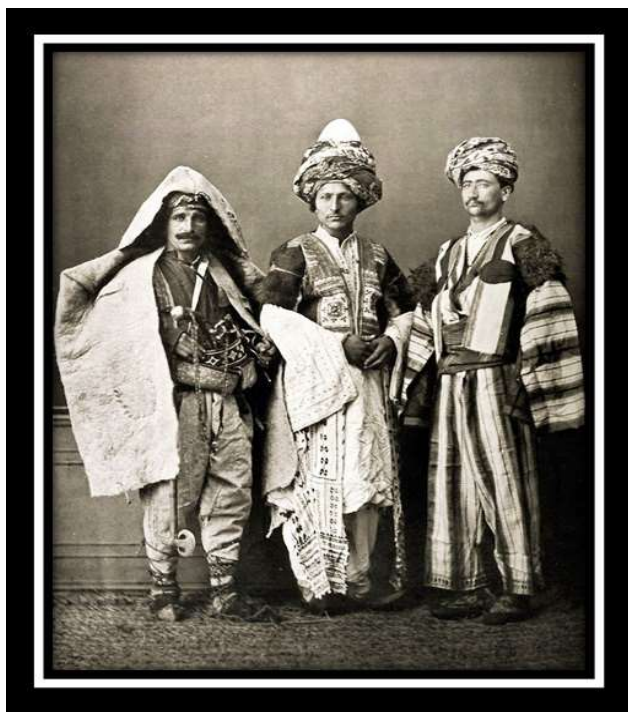


# کوردانی پارس

راپورتیک له سه رژیان و دابونه ریتی کورد

له کۆتایی سه دهی ۱۹



نامبارتسووم ئاراکیلیمان

وه رگیڤ: مه نسوور سدقی

# كوردانى پارسى

راپۆرتىك له سهەر ژيان و دابونه ريتى كورد  
له كۆتايى سهدهى 19

ئامبارتسووم ئاراكيليان

وهرگير: مه نسوور سدى

2016



## پیشه کی وەرگیر

دەقی رووسی ئەو راپۆرتە لە مالمپەری رووسی [www.kurdistan.ru](http://www.kurdistan.ru) وەرگیراوه. ئەگەرچی ئەو راپۆرتە بۆ خوینەری ئەم سەردەمە زۆر بابەتی سەیر و سەمەرەیی تێدایە، بەلام باسی هیندیک دۆخی ژبانی کورد لە رۆژھەلاتی کوردستانی تێدایە کە بۆ لیکۆلەرانی میژووی کورد سود بەخشە.

یەکی لە لایەنە گرینگ و سرنجراکێشەکانی ئەو راپۆرتە، تێبینییەکانی دەستەئەیی نووسەرانی گوڤاری "کۆمەلەیی زەویناسانی ئیمپراتوریای رووسیا، لقی قافقاز" ه کە رادەیی ئاگاداری گشتی ئاکادیمیکی رووسیا لە نزیک سەد و ٣٠ سال پێش، سەبارەت بە میژووی گەلی کورد وەک نەتەوێک پێشاندەدات. لە کاتێکدا ئیستاش هیندیک کەس لە ئێو میژوونووسانی نەتەوێک بەلادەستەکانی ناوچەکەمان و تەنانەت خۆدی کورد نەگەشتوونەتە ئەو بۆچوونە.

خاڵیکی سرنجراکێشی دیکە ناوی ولاتی "پارس" ه. نووسەر کە ماوێکی زۆر لە شاری تەوریز ژیاوه، ئەو ولاتە بە "ئێران" ناسی و لە گشت راپۆرتەکەیدا بە "پرسیا واتە پارس" ناوی لێدەبات و تەنانەت دەستەئەیی نووسەرانی گوڤاری زەویناسانیش ئاماژەیان بە "ئێران" وەک ولاتێک نەکردووه.

تێبینییەکانی دەستەئەیی نووسەرانی گوڤاری "کۆمەلەیی زەویناسانی ئیمپراتوریای رووسیا، لقی قافقاز" بە " - . د. نووسەرانی و هی دەستەئەیی نووسەرانی مالمپەری [www.kurdistan.ru](http://www.kurdistan.ru) بە " - . د. نووسەرانی مالمپەری" و هی وەرگیر بە " - . وەرگیر" لە ژێر نووسەکاندا و هەر وەها لە ئێو دوو کەوانی راست [...] لە دەقەکەدا، ئاماژەیی پیکراوه.

## كوردانى پارس<sup>1</sup>

له سالى ۱۸۸۰، ههريمى نازه ربايجان له ولاتى پارس دهكه وپته بهر هپرشى كورده ياخييه كانى توركي<sup>2</sup> به سه ركردايه تى شىخ عوبه يدوللا. مهيدانى چالاكييه جه نكييه كانى شىخ، ناوه ندى ساوجبلاخ ده گرتتوه كه دانىشتوووانى له كوردى سوونه پيكا تون و نه گهرچى سه ر به ولاتى پارسن، به لام له گهل شىخ ريكده كه ون و دژ به حكومه تى ياسايى ولاتى خويان راده پهرن. حكومه تى پارس بو سه ركوتكردى نه و راپه رينه هيز و توانايه كى فراوان ته رخان ده كا. كورده كان به تپه راندنى ميان دوواو له شارى ته ورپز نزيكده بنه وه و كاژيك "ناسره دين شا" هه ست ده كا "موزه فهره دين" كى جينشينيى (ئىستا شايه) به وه هيزانه ي كه له ته ورپز جىگرن تواناي بهرنگار بونوه وه ي له به رامبه ر كورده كاندا نييه، ناچار ده بى له تاران وه

---

1 نه و نووسراوه ي به رده ستان به و شپوه به ي كه نا، نا، ناراكيليان نووسيوپتى و له ريكه وتى ۱۸ ديسه مبه رى ۱۹۰۳ له كو بو نه وه ي ئاسايى "كومله ي زه وينا سانى ئيمپراتوريا، لقى قافاز" پيشكه شى كردبوو و به بى هيچ گورانكارى به ك له هه والنامه ي كومله كه ماندا چاپ ده كه ين، به لام ده سته ي نووسه رانى هه والنامه تپينييه كانى خوى له هينديك شوپنى نه و نووسراوه يه ده خاته روو تا نه و گو مانه نه كرى كه ده سته ي نووسه ران له گهل هه موو بوچوونه كانى نووسه ر هاوده نكن. - د. نووسه ران.

2 له زوريه ي نووسراوه كانى كوتى رووسيدا، ولاتى ژير ده سه لاتى عوسمانى به توركي نا و براوه. - وه رگير.

ھېزىك بە تۆپخانەوہ و بہ فرماندەيى مىرزا ھۆسەن خانى سپاسالار<sup>3</sup>، كە پاشان دەبىئە بە "سەردارالاعزەم"، بۇ تەۋرىز رەۋانە بىكات. راپەرىن سەركوت دەكرى، بەلام ئەو ناۋچە بەپىت و بەرەكەتە لە پانتايىەكى فراوان كاۋل دەكرى. پىتر لە ۱۸۰۰ گوند دەسوۋىتىندىرئ و ويران دەبىئە، بەشىكى بە دەست شەيخ و بەشىكىشى بە دەستى خۇدى سەربازانى پارس.

لەو كاتەوہ كە ھېرشى كوردەكان بۇ پارس روويدا و لە ئوروپا لىئاگادار بوونەوہ، ئوروپىيەكان ھۆى سەرەكى ئەو ھېرشەيان بۇ ساختەچىتى "كۆمكارى كورد" دەگەراندەوہ كە حكومەتى توركيا بۇ دژايەتىكردن لە بەرامبەر داخووزىيەكانى ولاتە زلھېزە مەسىحيەكان بۇ رىفورم لە توركيا سازىكردبوو<sup>4</sup>.

ھۆى سەرەكى ئەو ھېرشە وەك ئەو زلھېزانە لىكى دەدەنەوہ، برىتتىيە لە يەكگرتنەوہى كوردەكان لە توركيا و پارس لە كۆمكارىكى كوردى دا. ئەو پرسە زۆركەسى بەخۇۋە مەشغۇل كىردبوو و يەكك لە وانە خوالىخۇشبوو "كرايەفسكى" خاۋەنى رۇژنامەى بەناوبانگى ئەوكاتەى روسيا "گولس" "Голосъ" بوو كە ھۆيە سەرەكىيەكانى ھېرشى كوردان بۇ پارس و راكيشانى كوردەكانى پارس بۇ راپەرىن دژ

---

3 ھەلەى نووسەر. مەبەستى نووسەر دەبىئە ھەسەن ەلى خانى گەرووسى ناسراۋ بە ئەمىر نىزام بى. - ۋەرگىر.

4 دەۋلەتى تورك ھىچ كاتىك مەبەستى پىكەپنىانى "كۆمكار" بۇ ھىچكام لە كەمەنەتەۋەكانى عۆسمانى نەبوۋە، چۈنكە لاي زۆر روون بوو كە سەرنەنجامى ئەو سىياسەتە لىك بلاۋ بوونى عۆسمانى لىدەكەۋىتەوہ. بە پىچەۋانە، دەۋلەتى عۆسمانى زۆرى پىخۇشبوو كە كورد و ەربە فەراموش بىكەن كە كورد و ەربەن و خۇ بە مۇسلمان بزانن. دەسلەتى تورك لە نىۋو نەتەۋەكانى توركيا بۇ يەكگرتنەۋەى "مۇسلمانان" لەسەر بنەماى ئابىن ھەۋلى دەدا و ھىچ يارمەتتەكى بۇ پىكەپنىانى "كۆمكارى كورد" نەداۋە. بىرۆكەى "كۆمكارى كورد" لە نىۋو خۇدى كورد دا پەيدا بوو، ئەگەرئىش رەخنە لە "كۆمكارى كورد" ھەبىئە، بە ھۆى پىك نەھاتتەتى، نە بە ھۆيە كە لە مېشكى ئوروپىيەكاندا سازبوۋە، تەننەت شەيخ عۇبەيدوللا بەراستى لەھەۋلى پىكەپنىانى دەۋلەتى سەربەخۇى كورد بوو (پروانە: "ھىندىك تىبىنى سەبارەت بە كوردەكان" سەدەى ۱۹، كارتسۇف، "يادداشتەكان" كۆمەلەى زەۋىناسانى نىمپراتورىا، لىقى قافقاز، ل. ۳۴۸). - د. نووسەران.

به شا، سرنجی پراکیشابوو. ئەو ئەرکه خرا سەر شانی من که لهو کاته‌دا خۆئندکار بووم و ره‌وانه‌کرام بۆ ئازهربايجان. من هه‌روه‌ها له سالانی منداليمدا، له ۱۸۶۵ تا ۱۸۷۴ له ته‌ورپز ده‌ژيام و شاره‌زای زمان و هه‌لومه‌رجی ناوچه‌که بووم، بۆيه ده‌متوانی به‌سه‌رکه‌وتوویی ئەو ئەرکه‌ی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی ررۆژنامه‌که به‌ئه‌نجام بگه‌يه‌نم. ئەو کاتی ررۆژنامه‌ی "گۆلس" ئاکامی لێکۆلینه‌وه‌کانی منی له زنجيره‌ و تاريکدا بلأوکرده‌وه که ئيتر لێره‌دا ئاماژه‌ی پیناکام. ته‌نیا جه‌خت له‌سه‌ر ئەوه‌ ده‌که‌مه‌وه که پاش لێکۆلینه‌وه‌ی مه‌يدانی و تێگه‌يشتن له هۆيه‌کانی سه‌ره‌له‌دانی کورده‌کانی پارس و هيرشی شيخ عۆبه‌يدوللا، ناتوانم هاوده‌نگم له‌گه‌ل بيروبووچوونی ئەو که‌سانه‌ی که هۆيه‌کانی ئەو رووداوه‌ ته‌نیا له فاناتيزمی ئایینی و نه‌فره‌تی کورده سوونه‌کان له دژایه‌تی له‌گه‌ل پارسه‌ شيعه‌کان و به‌ربه‌ره‌کانی له‌به‌رامبه‌ر مه‌سيحيه‌تدا ده‌بينن، هه‌روه‌ها له‌گه‌ل ئەو که‌سانه‌شدا نيم که هۆيه‌که ته‌نیا ده‌گرێنه‌وه بۆ ساخته‌چيني کۆمکاري کوردي. به پێچه‌وانه، بۆ من ئەو راستيه‌ سه‌لميندرا که شيخ عۆبه‌يدوللا بچۆکتري زيان و ئازاري بۆ مه‌سيحيه‌ ئه‌رمه‌ن و ئاسوريه‌کانی نه‌بووه. هه‌روه‌ها ئەگه‌ر هانده‌ری کوردانی تورکيا بۆ ئەو هيرشه، تالان و کۆشتار بووبی، ئەوه کوردانی خۆجیي بوون که وه‌به‌ر رق و کينه و په‌يمان شکيني فێله‌بازانه‌ی ده‌سه‌لاتی حکومه‌تی پارس له کوردستان که‌وتن. هه‌ر بۆيه‌ش ئەوان له‌گه‌ل شيخ که‌وتن.

ده‌سه‌لاتداری حکومه‌تی کاتي، سالار ميرزا خو‌سین خان‌ی گه‌روسی<sup>5</sup> بوو که پاشان بوو به ئەمير نيزام و پيشکاري ئازهربايجان. ئەو، په‌کێک له که‌سايه‌تیه‌ سياسييه ناوداره‌کانی پارس بوو و به

5 ديسان هه‌له‌ی نووسه‌ر. مه‌به‌سته‌ی نووسه‌ر ده‌بئ حه‌سه‌ن عه‌لی خان‌ی گه‌رووسی ناسراو به ئەمير نيزام بی. - وه‌رگير.

كەسكى روشنىبىر و ھەلگىرى پەرۋەردەى ئورويىپى ناوى دەر كىر دىو. [حەسەن عەلى خانى] گە روسى ماوھى ۱۵ سال بالوئىزى تايپەتى شا لە دەربارى ناپوليوئى سىم بوو و دۆستايەتتەكى زور نىزكى لە گەل ئەو ئىمپىراتورە پىكەپنا بوو. حەسەن عەلى خانى گە روسى پاش شكىستى ناپوليوئى سىم لە "سىدان" [Sedan]، پارىسى جىمپىشت [۱۸۷۰] و گەراوھ بۇ ولات و لە ناوچەى گەروس كە مالموندالى لەوى بوون، نىشتەجى دەبى. دانىشتوووانى گەروس بە دلپىرى لەرادە بەدەر بەناوبانگن، بەلام خەلكانىزكى زور دلپەق و تۆلەتەستىنن. حەسەن عەلى خان بە دەستى خوى باوكى پىر و ژنەكەى خوى بە تاوانى پىوھەندى دلدارى دەكوژى. ئەو تاوانە، واتە باوك كوشتن، كىشەپەكى بۇ حەسەن عەلى خانى گەروسى پىك نەھىنا، چونكو بە پىى دابونەرىتى عەشىرەتى و باو لە ولاتدا، ئەو كارە تاوان نەبوو و ئەو كەسايەتتە پاشان دەبى بە حاكىمى ورمى و كوردستان.

ئاشكراپە، كورد برىتىن لە گەلىك ھۆز و عەشىرەت كە زوربەيان لەناو خوياندا دۆژمانپەتتەيان ھەپە. لەكاتى نووسىنى ئەو راپورتەدا، رىبەران و سەرۆكانى دوو عەشىرەتى كورد دەكەونە پىكدادان و ئارامىى ولات تىكدەدەن. حەسەن عەلى خان يەكپەك لەوانە دەستبەسەر دەكات، بەلام ئەوى تر ئەگەرچى زورپىشى بەدووادا گەران، نادۆژپتەوھە و پاش ماوھەپەك پىدەنگ دادەنپىشى. حەسەن عەلى خان كەسايەتتىكى بەرزى ئاپىنى دەنپىرتە لای و سوپىدى بۇ دەخووا كە ئەگەر بەويستى خوى بگەرتتەوھە و دان بە تاوانەكانىدا بنى، نەتەنپا گىانى دەپارپىزى، بەلكو بەلپنى پىدەدا بەناوى شا چاوپوشى لپىكات و تەننەت پلەوپاپە وخەلاتىشى پىدەبەخشى. حەسەن عەلى خان لەبەرامبەر مەلا دا دەست بە قورئان دا دەنى و سوپىد دەخووا



"سویند ده خووم به ناوی خوواي مهزن که تا ئه و کاتهی من له سه ر زه وی بم، تاله مویه که له سه ری سه روکی ئه و هۆزه که م نایته وه"، و ئه و قورئانهی به مه لاکه دا بو ده نی ئی، پاشان سه روک هۆز به خیرا له گه ل مه لا ده چیه خزمه ت خان و بلاوه به هۆزه که ی ده کات. سه سه ن عه لی خانیش به که پکه به و ده بده به پیشوازی له سه روک ده کات و به ناوی شا خه لاتیکه له به ر ده کا و جه ژیکه مه زینشی بو سازده کا. له گه رما و گه رمی جینه که دا، خان ده چی بو ناو باخی کوشکه که ی و له به رده م ما ئیڤا به گو رکه نیک فه رمان ده دا تا گو ریکه ی بو هه لکه نه ی. پاش ئاماده بوونی گو ره که تیدا راده کشی. له و کاته دا ئه و که سانه ی پیشتر فه رمانیان پیدرا بوو، په لاماری سه روک و هه موو پیاوانی ده ده ن و ده یانکوژن، لیره دا سه سه ن عه لی خان له گو ره که دینه ده ری و ده لی: "خووا و هه موو ئیه شاهیدن که من له سه ر زه وی نه بووم و له ژیر زه وی بووم". ئه گه رچی کورد خه لکانیکه جه نگا وه رن، به لام زور ساکاران و هه یج بیر له شیرورنوی ئایینی ئیسلام ناکه نه وه که شکاندنی سویند به وشیه درندانیه به تاوان نه زانری و هه یج که فاره شی بو نه بی، بویه کوردان له به رامبه ر فیله بازی و په یمان شکینیه سه سه ن عه لی خندا، به رق و کینه وه ئالای راپه رین به رز ده که نه وه و ته نانه ت له دا گیرکردنی ته واوی هه ریمی ئازه ربا یجان نریک ده بنه وه. شیخ عوبه یدوللاش بو ئامانجی خوی که دا گیرکردنی کوردستان له به شی پارس بوو، له و رق و کینه یه که لکی وه رگرت<sup>6</sup>.

6 ئه و بوچوونه ی نووسه ر لیره دا بیگو مان هه لیه. نووسه ر لیره دا نکولی له هه بوونی سیاسه تی په کگرتنه وه ی کورد ده کات. ئه گه ر سه باره ت به هه بوونی ئه و سیاسه ته، ته نانه ت سه رچاوه ی دیکه ش له به ر ده ستمان نه بایه، خودی ئامازه ی نووسه ر به هه ولی پیکوینانی ده وله تی سه ربه خوی کورد، به ته نیایی به س بوو بو سه لماندنی هه بوونی ئه و سیاسه ته. نووسه ر بوخوی ده لی که عوبه یدوللا که لکی له رق و کینه ی کوردانی پارس وه رگرت بو دا گیرکردنی ئه و به شه ی کوردستان له پارس و گو ئیا کوردی تورکیا به مه به سته تالانی

جئ ئاماژەيە كە ئەو ھەلسووكەوتەي ھەسەن عەلى خان، بوو بە بابەتتەكى گەرموگورى ئايىنناسە مۇسلمانەكان، ھىندىكىيان پىيان وابوو كە خان سووتدى شكاندووھ و ھىندىكىشيان دەيانگوت سووتد نەشكاوھ. بەپپى ئەو ئارەزوويەي كە ھەمبوو لە نزيكەوھ ئاشنايم لەگەل ئەو زاناينەي باسى ئەو شىرورئويانە دەكەن، پئوھندىيم لەگەل لايەنگرانى ئايىنيە جوراوجورەكان، دەروپشەكان، نووسەرەكانەوھ گرت، سەرەراي ئەوھى تا ئىستا ئاشنايم تيم نەبووھ لەگەل نووسراوھكانى ئورووپىي لەو بوارەدا، بەلام توانيم بوخوم زانپارىي وھدەست يىنم سەبارەت بە ئاينزا جوربەوجورەكانى شيعە، سؤفيگەريي، پەيرەوانى داوود، عەلى ئۆلاھيى، دەھرى، بابى و ھەرۆھە تىگەيشتم كە شيعە لە پارس بو دوو ئراستەي سەرەكى دابەش دەبن: شىخى و مۆتەشەريعى. لە سالى ۱۹۰۱ شانازيى ئاشنا بوونم لەگەل بابيەكان وھدەستپنا. لەوانەيە لە داھاتووويەكى نزيكدا بتوانم ئيوھش لەگەليان ئاشنا بكەم.

لەھەمان سالاى ۱۸۸۰-۱۸۸۱ ئەو ھەلەم بو ھەلكەوت تا لىكۆلئىنەوھ لەسەر شوپن، ھەلومەرج، تايەتمەندىيەكان و شىوازي ژيانى كوردان بكەم و كۆمەلەيك زانپارى و بەلگە ئىتنوگرافىيەكان سەبارەت بە كوردان كۆبكەمەوھ. لە سالى ۱۸۹۷، واتە ھەفدە سالى پاش سەردانم بو ئازەربايجان، ديسان پىداچوونەوھى ئەو زانپاريانەم كرد و بوم دەركەوت كە لەو ماوھەيدا ھىچ گۆرانكارىيەك لە ژيانى

---

دارايى و بەرھەمى ئەو ناوچە بەو كارە ھەستان. ئەگەر مەبەستتەكى وھەبايان ھەبويا، بوچى عۆبەيدوللا ھىچ زەرەر و زيانىكى لە ئەرمەن و ئاسوورىيەكان نەدا؟ ئەخر كەسەيك كە بچى بو تالانكردن، خو ناچى بو جىزئىگرتن لەگەل "گاۋر"ان. دەبا شيعە و "گاۋر"ەكانى تالان بكردبا و يەكراستىش بگەرانەوھ سەر مالى خو! بەلام عۆبەيدوللا بو پىكەپنىانى دەولەتتەكى سەرەخوئى كورد ئەو ھىرشەي كرد و نە بو تالانى دانىشتوووانى مەسەيى ئاشتىخواز و زەحمەتكىش كە لە كەرتى بازگانى و پىشەسازىيدا سووتتەكى زورىان بو كورد ھەبوو. كارىكى لەو چەشنە تەنيا گەوجى و نەزانين دەبوو. - د. نووسەران.

كورداندا پېك نه هاتوو. بېگۆمان له ناو گهلان و هۆزه باوكسالار و پاشكه وتوو هكاندا گۆران له دابونه رېته كان زۆر دژواره و هېندېك جاريش سهدان سالى پېويسته تا له شيوازي ژياناندا گۆرانكارىي رووبدهن. من روومالكرامى لېكۆلېنه وه كانم له سالى ۱۹۰۰ له كۆنگره ي نونه ته وه يى ئېتنوگرافى له پارس و ههروهها له سالى ۱۹۰۲ له ۱۲ هه مين كۆنگره ي نونه ته وه يى رۆژه لاتناساندا له هامبورگ پېشكەش كرد. سالى پار و پاش كۆنگره ي رۆژه لاتناسان، يه كېك له ئاشناكانى من كه خوى به لېكۆلېنه وه ي سامان و ژيانى كوردان له نهرمه نستانى توركياه وه مه شغول كر دبوو، ماموستا شغود، هېندېك به لگه ي زۆر به نرخی بۆناردم كه پاش هه لسه نگاندى له گه ل به لگه كۆكراوه كانى خۆم، بۆم ده ركوت دابونه ريت و هه لسوكه وت و شيوازي ژيانى كورد له توركي و له پارس جياوازيه كى ئه وتوى نيه. به پېنى به لگه كانى ماموستا شغود توانيم پهره به پرؤگرامى لېكۆلېنه وه كانى خۆم بدهم و ئاكاميان به شيوازي راپۆر تېكى تېرونه سه ل له سه ر كورد له گوشه نيگاي ئېتنوگرافيه وه پېشكەش به لقى قافقازى كۆمه له ي ژئوگرافى ئيمپراتورىاي روسيا بكه م.

له نووسراوه كانى ئوروپى و روسيدا گه لېك كارى به نرخ سه بارت به كورد كراوه، به تايهت له "يادداشته كان" و "هه واله كانى" لقى قافقازى كۆمه له ي ژئوگرافى ئيمپراتورىاي روسيا ده توانين لېكۆلېنه وه ي زۆر به نرخ بدوزينه وه، بۆ نمونه لېكۆلېنه وه ي پرؤفسۆر ئگياروفا و ئه وانى تر، مخابن زۆر به ي گه ريده و نووسه رانى ئوروپى، كورد وه ك يه كه يه كى شه رانى، تالانكار و رېگر ده ناسېن، نه ك وه ك يه كه يه كى ئېتنوگرافى، چۆنكه ناساندنى كورد به و شيويه، به جورېك له به رژه وندى ئه وان دايه.

پیش ئەوہی بچینە ناو باسی ئیتنوگرافیای کورد، پپووستە ئاماژە بە ھیندیک زانیاری سەبارت بە کورد بکەین.

ئاپۆرای کورد وەک ئاشکرایە، بریتییە لە گەلیک ھۆز و خێلی کۆچەر و نۆھە کۆچەر کہ ژمارەیان دەگاتە ۱۰۰، ئەوانە نە نیشتەجێی ولایتیکی دیاریکراون و نە بەشیوہیەکی یە کگرتوو لە یەک شوین و لە سنووریکی دیاریکراودا نیشتەجین، نیشتمان یان ناوەندیکی خۆجییی تایبەت بەخویان نییە<sup>7</sup>، بەلکو لە پانتایی نزیکی ۲۰۰۰ مایلی چوارگۆشەدا لە رۆژئاوای ئاسیا و لە ناو سی ولاتی تورکیا و پارس و رووسیادا بلاون. کوردان بەلانی کەم هیچ کاتیک بەشیوہی یە کجینشین نەژیاون و بیبەشن لە دەستکەوتەکانی ژبانی کۆمەلایەتی و بەشیوہیەکی سەرەکی لە رەشمال و خپوہتەکاندا دەژین<sup>8</sup>. بۆیە دژوارە ئاماژە بە ولایتیکی تایبەت بکەین کہ بکری ناوی کوردستانی لی بنین.

---

7 ئەو دەکری بە ھەلەپەکی گەرە لە لایەن نووسەرەوہ ناو بەرین. بەلانی کەم ئیمە گەلیک ناناسین کہ نیشتمانی نەیی. تەنانت "دۆم" یش نیشتمانی ھەپە. نیشتمانی کورد لە قۆلابی کەونارەوہ دانای پینراوہ کہ بریتییە لە ناوچەکی باشووری گۆلی وان و ورمی و رۆژھەلاتی دیجلە و رۆژئاوی دجلەش تا سنوورەکانی بۆتان-سپو (کزئۆفون پینی دەلی Kentrites) و لە رۆژھەلاتیش بە درنژایی چیاکانی زاگروس لە ولاتی پارسی ئیستا. ئەو ناوچەپە بە ناوی کوردستان بۆ سوریانی و ئاسوورییەکان و پاشنیش بۆ بۆنانییەکان (کزئۆفون) ناسراو بۆوہ. پروانە، "سەبارت بە کوردستان، Lehrbuch der alten Geographie», Berlin, 1878, I, 80". - د. نووسەران.

8 لێرەدا دیسان ھەلەپەک لە لێکدانەوہکە دەبیندرئ. گۆبا کورد ژبانیکی یە کجی نشینی پەرە و ناکات و تەنیا لە رەشمال و چارداخدا دەژین، ئەوہ وەھا نییە. گوزەرانی سەرەکی کورد، ئازەلدارییە کہ پپووستی بە لەوەرگەکی بەرفراوان ھەپە. کورد، لە وەرزی بەھاردا بۆ زوزان پەرە چیاکان ھەلەدەکشین و ھەمیشەش بەرەو شوینیکی دیاریکراو دەچن و زۆریە ماوہی سال، لەویندەری لە رەشمالەکاندا دەژین. ئەوانە بیگۆمان ھۆزگەلیکی یە کجی نشین کہ ھاوینان بۆ لەوەراندنی ئازەلەکانیان پپووستیان بە لەوەرگەکی کویستانەکان ھەپە و زستانانیش دیسان دەگەرینەوہ بۆ شوینی پشوووی خویان کہ مال و زەوی و زاریان لەوئ ھەپە و ھیندیکیان لەوئ کشتوکال دەکەن. ئەگەر ئەو شوپاوە لە ژبان و گوزەران، بە یە کجی نشینی ھەلەسەنگین، ناتوانین بە کۆچریش دابینین. کوردانیک بەردەوام خەریکی کوچ لە شوینیک بۆ شوینیکی دیکە بن، زۆر دەگەنن. تازە، لە ولاتانی تورکیا و پارسدا، گەلیک شار و شارۆچکە ھەن کہ کورد لێی نیشتەجین و دیارە لەویش لە رەشمالاندا نازین. - د. نووسەران.

کوردسنان وهک ئاماژیهکی جوگرافی بوونی نییه، بهلام دهکری وهک واتایهکی ئیتنوگرافی ئاماژهی پیکهین<sup>9</sup>.

له رووسیدا کورد له باکووری داوینی چیاى ئاراراتهوه تا کهنارهی راستی رووباری ئاراز و دهشتایى رۆژهلاتی دهرياجهی سیقان له کوچکردن دان.

کورد له تورکیا، چ ئهوانهکی تهنیا بهناو، رهعیهتی سوئلتانی تورکن و چ ئهوانهکی بهراستی باوهریان به سوئلتان ههیه، لهو ناوچانهی که پیشتر ویلایهتی سلیمانی بوو، و له شارهزور و بهغدا و مؤسل و وان دهژین ههروهها له بهشیکیش له دهشتاییهکانی دهولهتی کوئی ئاشوریا، لهنیوان زنجیره چیاکانی زاگروس و رووباری دجله، و له پاشانشینی دهمشق و ئالیپو [حهلب] زیان بهسهردههبن. له ناوچهکانی ئهزرورم و "بايورت"<sup>10</sup> یش کورد دهبیندری.

کوردانی ژیر پوانی پارس، له ناوچهکانی رۆژهلاتی زنجیره چیاکانی زاگروس و له بهشیکى مادی کوندا دهژین. له نیوان دوو ولاتی تورکیا و پارسدا و له دهشتی ههکاری، هۆز و خیلی سهربهخوی کورد دهژین. هۆزهکانی کورد ههروهها له لورستان، تا دهگاته کهنداوی پارس دهژین، تهناهت له خوراسانیش کورد ههبن، بهلام ئهوانه له کاتی راگواسته مهزنهکهی سالانی ۱۶۰۰ تا ۱۶۲۰، بهدهست شا عهباسی سهفهوی، له ئهرمینیاوه بو ئه و ناوچهیه دوورخاونهوه<sup>11</sup>.

9 یروانه تیبینی 4، وهک لیژدهدا دهردهکهوئ له روانگهی جوگرافیهوه، کوردستان بوونی ههیه. بهلام به تیههروبوونی زهمان سهیر نییه که کورد بههوی جهنگاوه بوونی پهلکیشی دهرهوهی نیشتمانی خویان بووین. که وایوو، بهراستیش ئیستا کوردستانی ئیتنوگرافی مهزنتره له کوردستانی جوگرافی. - د. نووسهران. Bayburt 10، شارنکه له باکووری کوردستان. لهسه رنگی ئاوریشم بووه. مارکوپولو و نهولیاى چهلهبی سهردانیان کردووه. - وهرگیر.

11 له دهستیکی دهستهلانداریی شا عهباسی پهکهمدا، عهشیرهتی چهمشگهزهک سهه لهنوی دهبوژنهوه. به فهرمانی شا، لکوپو پهرشوبلاوهکهی کومهلگای هۆزی چهمشگهزهک کوودهکرینهوه و به تیکه لکردنی گهلزیک "کوردانی بنهچه جیاوازهوه" له خهستییهکهی کهم دهکرتهوه و وهک کونفدراسیۆتیک له خپلهکان به ناوی هۆزی چهمشگهزهک بو پاسهوانی

ژماره‌ی کورد له تورکیا، پارس و له رووسیا 2 تا 3 ملیون کهس به‌راورد ده‌کری، ئەگەرچی هیندیک ژۆگراف و گه‌ڕیده له‌سه‌ر ئەو باوەرەن که ئەو ژماره‌یه ۱ ملیون کهس تیپەر ناکات.<sup>12</sup>

من خو له پرسى زانستیانەى بنه‌چه‌ى کوردان ناده‌م، ته‌نیا ده‌لێم که رووخسارى ئېستای کورد، پێکهاته‌یه‌کى تیکه‌لاوه له ره‌چه‌له‌ک و ره‌گه‌زه‌کانى: ماد، مه‌غول، تاتار، ئه‌رمه‌ن، تورک و عه‌رب.<sup>13</sup> گو‌مان له‌وه‌دا نیه‌ که هیندیک له هۆزه‌کانى به ره‌چه‌لک ئه‌رمه‌ن، واته ئەو ئه‌رمه‌نانەى که ناچارکراون واز له ئایین و نه‌ته‌وه‌یان بێنن و ورده ورده له‌ناو کورددا توواونه‌وه<sup>14</sup>. بۆ نمونه هۆزى مه‌نگور، به‌پێى ئەو

---

سنووره‌کان له هېرشى تورکان، ره‌وانه‌ى خوراسان ده‌کړن. (ى. ئى. قاسیلې‌په‌فا، هۆزه‌کانى کورد، ۲۰۱۶، ل. ۲۴)، - وه‌رگير.

12 مادام سه‌باره‌ت به ریزه‌ى ئاپورای کورد، سه‌رچاوه له‌به‌رده‌سته، له‌و راپۆرت‌ه‌دا پڼوسى ته‌ده‌کرد نووسه‌ر ناماژه به مه‌زه‌نده‌ى گو‌ماناوى بکات. به‌پێى رافیلسوڼ [Sir Henry Rawlinson، دپلۆمات و رۆژه‌لاتناسى بریتانى]، (پروانه، کتێبى سه‌ده‌ى ۱۹ى "پاداشته‌کان"ى کۆمه‌له‌ى زه‌ویناسانى ئیمپراتوریا، لقی قافقاز، ل. ۳۶۴)، له تورکیا و له ویلايه‌ته‌کانى ئه‌رزروم، دياربه‌کر، بتلیس، فان، خارپوت و موصل، هه‌روه‌ها له سنجاخى سلێمانى، ژماره‌ى کورد بریتیه‌ له ۱.۵ ملیون کهس و به‌پێى کینى [Edgar Quinet، میژوونووسى سه‌ده‌ى ۱۹ى فه‌رانسى]، (پروانه، کتێبى سه‌ده‌ى ۱۸ى هه‌مان "پاداشته‌کان"، "روونکردنه‌وه‌کانى ژنرال زلیۆنى له کتێبى "نخشه‌ى بلاو‌بوونى ئاپۆرای ئه‌رمه‌نیه‌کان له ئه‌رمه‌نستانى تورکیا و کوردستان")، له هه‌مان ویلايه‌ته‌کان، به بئى موصل، ۱.۸۳۰.۰۰۰ مۆسلمان، به‌لام به له‌پێش‌چاوترى ئەوه که کورد تیگرایى دانیش‌توووانى ویلايه‌ته‌کانى ئه‌رزروم، بتلیس، فان، خارپوت و ۲ له‌سه‌ر ۳ دانیش‌توووانى ویلايه‌تى دياربه‌کر پێکدین، ئاپۆرای کورد له‌و ویلايه‌تانه‌ ده‌گاته ۱.۶۳۶.۰۰۰ کهس که نزیکه له‌و ریزه‌یه‌ى که رافیلسوڼ ناماژه‌ى پێده‌کات. به‌تایبه‌ت ده‌بى نه‌وه‌ش له‌پێش‌چاویگرین که ریزه‌ ناماژه‌ پێکراوه‌که‌ى "کینى"، سالانى ۱۸۹۰ و هى رافیلسوڼ زۆر پێشتر ده‌گه‌رته‌وه و دياره له‌و ماوه‌به‌دا ژماره‌ى کوردان زیادتر ده‌کات. ئەگه‌ر به‌و ریزه‌یه‌، ژماره‌ى کوردانى پارس که به‌پێى "رافیلسوڼ" ۷۵۰.۰۰۰ کهس و کوردانى رووسیا (که ئېستا [۱۹۰۴] ۱۴۰.۰۰۰ که‌سن)، زیاد بکه‌ین، ریزه‌ى گشت ئاپۆرای کورد ده‌گاته ۲.۵ ملیون کهس. ئەگه‌ر به‌پێى ناماره‌کانى "کینى" و "رافیلسوڼ"، نرخی هه‌لکشانى ئاپۆرای کورد به‌راورد بکه‌ین و له‌و یه‌ره‌ زیاد بکه‌ین، ژماره‌ى ئاپۆرای کورد، خو له ۲ ملیون ده‌دات. - د. نووسه‌ران.

13 ئەگه‌ر له‌و راده‌یه‌دا بێن باسێکى وه‌ها بپروژین، بېگو‌مان نه‌وه پێکهاته‌یه‌کى فیزیکی و میکانیکی و کیمیاى نیه‌. بوونى هیندیک نیشانه‌ى ره‌گه‌ز یان ره‌گه‌زه‌کانى دیکه له رۆخسارى تاکێکى دياربکراوى کورددا، نابێ گشتگیر بکه‌ین بۆ هه‌موو دانیش‌توووانى خۆجێی کوردستان که له زۆریه‌ى نووسراوه‌کانى به‌رده‌ستدا به ره‌گه‌زى راسته‌قینه‌یان ناماژه‌ کراوه و بېگو‌مان له‌ناخانداندا ره‌گه‌زى "مېدی" هه‌یه، هه‌ر وه‌ک زمانه‌که‌یان ناماژه‌یه‌که بۆ ئەو بۆچوونه. - د. نووسه‌ران.

14 ئەوه بۆچوونى ته‌نیا یه‌ک نووسه‌رى ئه‌رمه‌نى نیه‌، هه‌موو نووسه‌رانى ئه‌رمه‌نى بئى جیاوازی، کاتیک باسى میژۆی "ئه‌رمه‌نستانى مه‌زن له ده‌ریا تا ده‌ریا" ده‌کهن، به‌ناماژه به نووسراوه‌کانى ئه‌رمه‌نى، خو ده‌خزێنه‌ لاپه‌ره‌کانى میژووى کورد و به‌هیچ شێوه‌یه‌کیش ناتوانن

ره‌واپه‌تانە‌ی له‌لای ئەوان ماونە‌وه، بنه‌چه‌یان ده‌گاته تاییه‌ی "مامیکۆنیا"ی ئەرمەنی<sup>15</sup>، که له میژووی ئەرمەندا وه‌ک تاییه‌یه‌کی شه‌رکه‌ر و دلێر ناوبانگیان هه‌یه. مه‌نگوره‌کان له ناو هۆزه‌کانی کوردا به شه‌رکه‌ر و شه‌رانی و هاوکات سه‌رسه‌ریی ناسراون، هه‌روه‌ها ئەوان خۆیان به‌پێی ره‌واپه‌ته زاره‌کیه‌کانی ناو خۆیان دان به‌وه‌دا دێنن که ره‌چه‌له‌کیان ده‌گاته‌وه ئەرمەن و به جیرانه‌کانیان ده‌لێن: "bavêvan bavêmad hewra yekê" [واته، باوکی ئێوه و باوکی ئێمه، یه‌که]. ئەو ره‌واپه‌ته هه‌روه‌ها له هیندیک له دابونه‌ریتی مه‌سیحی که تا ئێستا له‌ناو مه‌نگوره‌کاندا ماوه، ده‌سه‌لمی<sup>16</sup>. ژنانی مه‌نگور کارتیک هه‌وێر بۆ نان ئاماده ده‌که‌ن له سه‌ر هه‌وێره‌که نیشانه‌ی خاچی لێده‌ده‌ن<sup>17</sup>، هیندیک له که‌سایه‌تییه ئایینییه پیرۆزه‌کانی ئەرمەن له لایه‌ن ئەو کوردانه‌وه ریزی لێده‌گیری، گۆری چه‌ند که‌سایه‌تی ئایینی ئەرمەن هه‌م له‌لایه‌ن ئەرمەنه‌کان و هه‌میشه له لایه‌ن ئەو کوردانه‌وه بۆته شوێنی زیاره‌تکردن، سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش، کورده‌کان ناوی ئەرمەنی له‌سه‌ر مندالانی خۆیان داده‌نێن<sup>18</sup>.

بیه‌سه‌لمینن. پتر له‌ژێوه‌ی هۆزه مه‌زنه‌کانی کورد به بئ به‌لگه ده‌گه‌رێنه‌وه سه‌ر بنه‌چه‌ی ئەرمەنی. به‌لام ناتوانن لێکبه‌ده‌نه‌وه که بۆچی ئەو "کورده تازه‌په‌نگه‌یشتووانه" نه‌ له‌باری رووخساره‌وه و نه‌ باری شێوازی ژبانیان، به‌هیچ شێوه‌یه‌ک وه‌ک ئەرمەن ناچن. بۆ نمونه، بۆچی ئەرمەنی یه‌که‌نیشین، وه‌ک نووسه‌رانی ئەرمەنی ده‌نووسن، ده‌بێته کوردی کۆچه‌ر و پۆشاک "ده‌سته‌ی کۆرسی ئەرمەنی" فرێده‌دن و له ره‌شمال و خانووی کوردیدا ده‌ست ده‌که‌ن به‌ژبان و بالایان به‌رز ده‌بێته‌وه (به‌گه‌شتی پالای کورد به‌رزتره له ئەرمەن) و له‌ژێو هۆزه کورده‌کانی دیکه‌دا ده‌بنه هۆزی هه‌ره دلێر و جه‌نگاوه‌ر؟ دیاره ئەو جوهره لێکدانه‌وانه به‌ته‌واوییه پووج و بئ بنه‌مان. - د. ن. ماله‌پر.

15 بۆ زانیاری زۆتر سه‌باره‌ت به هۆزی مامیکان یروانه تاییه (خێل)ی کوردی مامیکان یان مامیکۆنیا". - د. ن. ماله‌پر. [http://www.kurdist.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=76](http://www.kurdist.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=76)

16 به‌پێی نووسراوه میژوویه‌کانی کورد، توێژێکی به‌رچاو له کورد بۆ یه‌که‌مجار په‌یره‌ویی له ئایینی مه‌سیحی ده‌که‌ن و پاش گۆڕینی ئایینیان به ئیسلام، میراته ئایینییه‌کانیانی پێشوویان بۆ ئاسۆری و ئەرمەنی و گورجیه‌کان چیده‌هێلن. - د. ن. ماله‌پر.

17 ئەو نه‌ریته له‌ژێو کوردانی ئایینه‌کان هه‌ر ماوه و ده‌گه‌رێنه‌وه بۆ ئایینی زه‌رده‌شتی که زۆربه‌ی هه‌ره زۆری کورد و بنه‌چه‌کانی په‌یره‌ی بوون. - د. ن. ماله‌پر.

18 بۆ نمونه ناوه‌هاویه‌شه کوردی و ئێرانییه‌کانی وه‌ک ئارام، تیگران، سوورپێ بۆ پیاو و ناره، نارینه، نووره، سووسه‌ن، رووزانا و هتد بۆ ژن، که له‌ژێو ئەرمەنیانیشدا باوه و ناسراو، بۆ ده‌بئ

لیره‌دا به پئویستی ده‌زانم ده‌بارهی بنه‌چه‌ی کورد ئاماژه به ئەفسانە‌یه‌کی پارسی بکەم . وشە‌ی کورد به زمانی پارسی له واتای "گۆرد" هاتووێه که مانای پالەوان و به‌هێز دەدات و هاوکات به‌مانای "گورگ"یش دێ. نووسەری "شاهنامه"، فردهوسی به‌ناوبانگ، دە‌لێ له‌سه‌ر شانی زۆحاک‌ی پاشا دوو مار په‌یدا ده‌بی، یه‌کێک له‌ رابوێژکارانی پێی ده‌لێ ته‌نیا ریگا بو دابینکردنی ئەو مارانه ئەوه‌یه هه‌موو به‌ری به‌یانیه‌ی و ئیواران می‌شکی مرۆفییان ده‌رخوارد ده‌ین. به‌و پێیه هه‌موو رۆژیک دوو لاوی به‌هێز و به‌توانا و بالابه‌رز ده‌که‌ن به‌ قوربانی. نۆکه‌رانی شا که ئەو ئه‌رکه‌یان له‌ئه‌ستوو ده‌بی ئەو کرده‌وه بی‌به‌زیه‌یه‌یان پیناکرێ و هه‌ر بۆیه هه‌موو رۆژیک له‌جێی می‌شکی مرۆف، می‌شکی دوو مه‌ر ده‌ده‌ن به‌ ماره‌کان و ئەو دوو لاوه‌ی بو قوربانی ئاماده‌کراوون، بزریان ده‌که‌ن و بو چیاکان دووریان ده‌خه‌نه‌وه. پاش چهند سالێک چیاکان ده‌بنه‌ کانگای کۆمه‌لێک لاوی به‌هێز و به‌توانا، ئینجا بنه‌چه‌ی کوردان له‌و لاوانه‌وه پینکه‌توو. به‌لام گه‌لی ساکاری پارس، به‌هۆی مه‌یلی تالانکاری له‌ کورددا ئەو باوه‌ره‌یان لی راستگه‌راوه که بنه‌چه‌ی کورد ده‌گه‌رێته‌وه بو گورگ<sup>19</sup>.

هیندیک له‌ میژووناسان له‌سه‌ر ئەو باوه‌ره‌ن که بنه‌چه‌ی کورد ده‌گه‌رێته‌وه سه‌ر ئەو گه‌له‌ی که له‌ کاتی "گزنۆفون"دا به‌ناوی کاردووخی ناسراون و له‌ داوینێ چیاکانی زاگرووس و له‌نیوان گۆله‌کانی وان و ورمی دا ده‌زیان. به‌لام میژوونووسانی کۆنی ئەرمه‌ن شوینێ کوردستانی ئیستای پاریسیان به‌ (Kordek یان Kordyak) ناوبردوو. کوردیش بوخۆی پیناوه که ده‌گاته‌وه عه‌ره‌ب.

به‌و مانایه‌ بی که کورد ئەو ناوانه‌ی له‌ ئەرمه‌نی وه‌رگریت و نه‌ به‌ پینچه‌وانه‌. - د. ن. ماله‌پر. 19 ئەوه‌ شتیکی ئاسایی که له‌نیو زۆربه‌ی گه‌لان دا "ناوونرتکه" لیکنان باو بووه، بو نمونه له‌ نیو کوردانی باکووری کوردستاندا بیستووومه که پینان وایه، وشه‌ی پارس له "پارسه" به‌مانی سوالکه‌روه هاتوو، واته‌ گه‌لێک که پیشه‌ی سوالکه‌ریی بووه. - وه‌رگیر.





رۆژانه، تا ئیستا هه‌موو هه‌وله‌کانی حکومه‌تی تورکیا بۆ پیکه‌ینانی کۆمکاری کورد و یه‌کخسته‌وه‌ی هۆزه‌کانی کورد له‌سه‌ر بنه‌مای یه‌کگرتوو‌یه‌کی پانکوردی نه‌گه‌یشتووته ئه‌نجام و هه‌ر بۆیه وه‌ک ئاماژه‌شم پێدا، کورد هیچ تیگه‌یشتنیکی نییه سه‌باره‌ت به‌هه‌ستی نه‌ته‌واپه‌تی و هاو‌په‌شتی نه‌ته‌وه‌یی و زۆر دووره له‌هه‌لگرتن و خاوه‌نداری‌بوونی بیروکه‌ی سیاسی<sup>21</sup>.

کوردانی پارس، وه‌ک ته‌وه‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ئیمه، له‌سنووره‌کانی ئیوان پارس و تورکیا و له‌هه‌رئمه‌کانی ئازهربايجان و کرمانشا و له‌شاره‌کانی سه‌لماس، ورمی، سو‌مای، برادۆست، مه‌رگه‌وه‌ر، ده‌شتی لاجان، ئۆشنۆ [شنۆ]، سوولدوو، ساوحووبلاخ، سنه، سه‌قز و کرمانشا ده‌ژین. گشت ئه‌و ناوچانه بۆ کشتوکال زۆر گونجاون و که‌شوه‌وايان له‌باره.

له‌باری شیوازی ژيانه‌وه، کورد به‌دوو ده‌سته داپه‌ش ده‌بن: ره‌وه‌ندی ئازهلدار و یه‌کچینشین که‌باشتره‌ بلێن جوتیاری ئازهلدار.

هۆزه ره‌وه‌نده ئازهلداره‌کان شوینی ژيانیان به‌پێی کاته‌کانی سال ده‌گۆرن و له‌ژێر خپوه‌ت یان ره‌شمالدا ده‌ژین که‌له‌لباد یان مه‌ره‌ز سازده‌کری‌ن و ژنانی کورد به‌ره‌مه‌می دێن.

خپوه‌تی کوردیکی ئاسایی به‌شیوازی چه‌تریکه‌که‌به‌کۆله‌که‌ی دار له‌ناوه‌راستی هه‌لدراوه و ته‌نیا یه‌ک ژووری هه‌یه و گشت خیزان و سامانی که‌بریتیین له‌سو‌به‌یه‌ک که‌ژنی کورد نانی له‌سه‌ر ده‌کا و

---

21 یروانه تیبینی 2، دووپاتی ده‌که‌ینه‌وه که‌ده‌سته‌لاتی تورکیا هیچ کاتیک هیچ هه‌نگاوێکی بۆ پیکه‌ینانی "کۆمکاری کورد" نه‌هاو‌په‌شتوو، به‌په‌چه‌وانه به‌رگری له‌پیکه‌اتنی کردوو. کاتیک بزوتنه‌وه کورد ده‌ستی پیکرد، راسته‌که‌پیشگری له‌هێرشێ شێخ عۆبه‌یدوللا بۆ پارسى نه‌کرد، چونکوو دلیا بوو که‌ده‌سه‌لاتی پارس هێزی تیکشکاندنی ئه‌و هێرشه‌ی هه‌یه و کاتیکیش شێخ عۆبه‌یدوللا رووبه‌رووی شکشت بۆوه و گه‌راوه‌ تورکیا، ده‌سه‌لاتی تورکیا ده‌سته‌سه‌ری کرد و بۆ مه‌که‌دوو‌ریخسته‌وه که‌هه‌ر له‌وینده‌ری کوچیدووایی کرد. - د. نووسه‌ران.

یەك یان دوو بیژینگ، بیوریک، مشاریک، چەند زیلو و حەسیر، چەند جەوالی کەنەفی پیرکراو لە خوار دەمەنبیەکانی وەك گەنم، گەنمەشامی، هەرزەن، جو و خوئ، هەروەها پالانی یەكپارچە ی گۆیدرێژ، چەند تەشتی گلیی و سەرئەنجام چەك، جیگیان گرتوو. خێوەتی سەرۆك یان ئاگان ئەگەرچی هەر لە لباد و یان مەرەز سازکراوە، بەلام نەخس و نیگاری تایبەت و بەتەواوی بیچمێکی جیاوازی هەیە. وەك بۆرچ و یان پیرامیدە و بریتییە لە چەند بەشی وەك دیوێخان بو میوانان و هوندور بو ژنان و هەروەها ژووری خەو، ژووری نوێژ، ئەنبار و جیشتخانە. هیندیكجاریش رەوێندی كورد لەجیات خێوەت، زەوی هەلەكوڵن و بە لكوپۆی دار دەوروبەری هەلەچن و پاشان بە قور دایدەپۆشن، تا نیوێ ژوورەكە لە زەوی دایە و زۆر تاریكە و تەنیا لە نیوراستی بانەكە ی كولانكە یەکی بو دەكەنەو و لە ژێر كولانكەكە ئاگردانێك سازدەكەن و لە دەروەشەو كولانكەكە وەك بۆرچێك بەرزدەكەنەو.

مالی جوتیاری ئازەلدار ی كوردیش كە زۆر بیسە، یان لەناو زەویدا هەلەكەندراو و یان بەلانی كەم كولانە یەكە 1 تا 1.5 ئارشین [1 ئارشین = 70.9 cm] بەرزتر لە زەوی، دیوارەکانی لە خستی نەبرژاو پیکەتووێ كە سواخ (تیکە لاویك لە گل و كا و خوئ) دراو. ئەو كولانكە یە لە یەك یان دوو چاوە پیکدیت كە بە پەرژینیکی چندراو لێك جیادەكێنەو، لە چاوە یەكدا جوتیار و خیزانی و لە چاوەكە ی تریش ئازەلەكە ی دەژین. ئەگەریش ژمارە ی ئازەلەکانی زۆر بن، ئەو تەوبلە یەکی گەورە و جیاواز سازدەكا. مالی كورد بە فەرش و گلیم و چەکی گرانبەها و قاپ و قاچاخی مس بە نەخس و نیگاری جوربەجور دەرازیتەو. بەلام زەویدارە مەزنەكان و سەرۆك عەشیرە و میرەكان

خاوهن خانوبه‌ره‌ی دوو نه‌وومی و گه‌وره‌ن که چه‌ندین ژور و باخ و باخچه و مه‌لوانگه له‌خۆ ده‌گریت و به‌و خانوبه‌رانه ده‌لین کۆناک.

کورد له هۆزی جورا‌وجور پینک‌هاتوو‌ه که سه‌ره‌کی‌ترینیان بریتین له:

۱- مه‌نگور، که به مه‌ودای دوو فه‌رسه‌خ دورتر له سا‌وجووبلاخ ده‌ژین و سه‌رجه‌م ۲۰۰۰ خپوهت ده‌بن که به نازایی، بیباکی، شه‌رکه‌ریی به‌ناوبانگن. هۆزیک‌ی ساماندارن و به‌رده‌وام له‌تیکه‌ه‌لچووندان له‌گه‌ل حکومه‌تی پارس. له کاتی سه‌ردانمدا، هه‌مزه ئا‌غا سه‌رۆکی هۆز بوو.

۲- مامه‌ش که له لاجان ده‌ژیان و ۲۸۰۰ خپوهت ده‌بن.

۳- دیو‌کری، ۳۰۰ خپوهت ده‌بن و به چه‌ند هۆزی بچۆکتر دابه‌ش ده‌بن. سه‌رۆکه‌کانی ئه‌و هۆزه خۆیان به پاشه‌رۆکی سه‌رکرده و جه‌نگاوهری به‌ناوبانگ، قادر ئا‌غا ده‌زانن.

۴- موکری، سه‌رۆکه‌کانیان خۆیان به پاشه‌رۆکی مه‌جید خانی موکری ده‌زانن که ده‌سه‌لاتی پارس بو قه‌ره‌بووی قه‌رزه‌کانی بیانی و رووسه‌کان پتر له ۳۰ گوندی گه‌وره‌ی لی ئه‌ستاند. خانابا خان برای سه‌رۆکی ئیستانای هۆز به تاوانی ریکه‌وتن له‌گه‌ل شیخ عۆبه‌یدوللا، به‌ده‌ست هه‌یزه‌کانی حکومه‌تی پارس کوژراوه. به‌لام مامی که سه‌رۆکی به‌شیک‌تری موکریه، واته فه‌یزوللا به‌گ، ۲۲ کوری له‌پاش خۆی جیه‌پشتوو‌ه.

۵- پیرانی، له ۱۰۰۰ خپوهت پینک‌هاتوو‌ه.

۶- زه‌رزا، له ۸۰۰ خپوهت پینک‌هاتوو‌ه.

۷- شکاک، له ۴۰۰۰ خپوهت پینک‌هاتوو‌ه که له سو‌ما و برادۆست، سه‌ر سنوری تورکیا ده‌ژین. خه‌لکانیک‌ی له‌پرا‌ده به‌ده‌ر تۆندوتیزن و به‌رده‌وام له دوو‌ژمه‌نداری و تیکه‌ه‌لچوونی چه‌کداری دان له‌گه‌ل په‌کپک له هۆزه‌کانی کورد له تورکیا.

۸- راوه‌ندی [ره‌وه‌ندی]،

۹- زه‌بلانی،

۱۰- براده‌شتی، [برادۆستی]

۱۱- هه‌رکی،

۱۲- رۆفاندى، پیکهاتوو له ۳۰۰ خپوهت، که له نپو هۆزه کورده کاند  
له هه مووان تۆندوتیزتر و جهنگاوهرترن و بو هه ر بستیک له وه پرگه و  
زۆزان ده ست بو چه ک و کوشتن ده بن.

له نپو نه و هۆزانه دا ئیزیدیه کانیش ده ژین، که نه گه رچی به رووخسار  
وه ک کوردیش ده چن، به لام زۆرکه س به هه له وه ک کورد پیناسه یان  
ده که ن<sup>22</sup>. هه روه ها هیندیک هۆزی بچۆکیش هه ن که له ۱۰۰ بو ۲۰۰  
و ته ناته ۵۰ خپوهت پیکهاتوون. هه ر هۆزیک له لایه ن یه ک یان چه ند  
سه رۆک هۆز (ئاغا) ربه ریی ده کری.

نه و هۆزانه ی که له تورکیا ده ژین و له گه ل هۆزه کورده کانی پارس  
یان دوژمنایه تیان هه یه و یانیش خزمایه تی، بریتین له: گاسنانی (که  
سواره کانی هه میدیان پیکه پناوه)، مه رزیکان<sup>23</sup>، شکاک، درسیمی،  
خرانی، ئیزۆلی، پیروانی، ئالانی، شیخاسانی، هه یده رانی، جیه رانی  
و هتد.

کورد وه ک گه لپکی ساکار و دواکه وتوو به ئیراده یه کی پته و و پر له  
هیزو توانا و هزریکی گه لپک تۆله ته ستینەر، به سه ر ده یان هۆزی بچۆک  
و گه وره دابه شبوووه. زۆر له ناکاو هه لده چپی و زۆر خپراش له لیدوانه وه

---

22 نه و بۆجونه به تووای هه له یه و هه یچ پیوه ندییه کی به راستییه وه نییه و هه یچ به لگه یه کیش  
نییه بو سه لماندنی. ئیزدی، هه مان کورده، به لام کوردیک که باوهری به ئایینی ئیسلام نییه  
و هه لگر و راگری ئایینکی که وناره که له ئایینی زه رده شتی نزیکه. - د. نووسهران.  
23 عه شیره تی کوردی مه رزیکان له رۆزانی ۲۴-۲۵ مانگی جولای سالی ۱۸۷۹ له کاتی  
گه پرانه یان له ئیرانه وه به ره و تورکیا له "دۆلی خانسور" ده که ونه به ر هیرشی چه ته کانی  
ئه رمه نی [فه ایانی ئه رمه نی حیزی داشناک] و هه موویان ده کوژین و له نپوده چن. - د. ن.  
مالپه ر.

دەگاتە كردهوه و دەست بۆ چەك دەبات. شەھر و پێكدادانی خویناوی لە نێوان ھۆزەكاندا بئێرناوە روودەدات و ھەر ھۆزێكیش لەو بېروایە دایە كە لە شەھرف و ئابرووی ھەرەشە لێكراوی خۆی بەرگری دەكات. بچۆكتەری بئێرناوە و یان بەھانە، زۆر خیرا دەبێتە ھۆی كردهوهی دووژمنكارانە لە نێوان دوو ھۆز دا كە تا دوینی بە ئاشتی لەگەڵ یەكدا دەژیان. زۆربەى ئەو شەھر و پێكدادانانەش سالانێكى دور و درێژ بەردەوام دەبن تاكو یەكێك و یان ھەردوو لایەن لەناو دەچن. باسی نموونەيەك دەكەم. لە ساڵی ۱۸۸۰، ژێنێكى ئاسایی ھۆزی مەنگور سەردانی مالباتێكى ئاشنای لە ھۆزی مامەش دەكات، پێش گەیشنی بۆ رەشمالی ئاشناكانی، لە لایەن ئاغا یەكێ مامەش دەستدرێژی لێدەكەوێت. ژنەكە دەگەڕێتەووە بۆ مالى خویان و كێشەكە لای ھاوسەرەكەى دەگێڕێتەووە، بەپەلە ریشسپیان و میرانی ھۆز كۆدەبنەووە و بېرێار دەدەن دەبئێ ئەو ئەتەكەى بە ھۆز كراو بەخوێن بسپرنەووە. تەواوی ھۆز رێكدەكەون بۆ ھێرشبەردنە سەر مامەشان و ئەو پێكدادانە چەندین ساڵە بەردەوامە. ھەزار كەس لە مەنگور و ۲۰۰ كەس لە مامەش، لەوانیش سەرۆك ھۆزانی ھەردوولا دەكوژرێن و لەو كاتەووە تا ئێستا چەند جیل گۆراووە و توونبێتی تۆلەئەستێنەووەى ئەو شەھرە ھەر بەردەوامە و ئێستاش نەنیشتووتەووە.

لەراستیدا لەنێو كورداندا دوو چینی فەرماندار و فەرمانبەر بەدى دەكەرن، واتە چینی بەگ و ئاغا و چینی خەلكى ئاسایی. بە خەلكى ئاسایی دەلێن "رەعیەت" و بریتیین لە ھەرزێر و جوتیارانی كاركەر و بێبەش لە خاوەنداریی زەویوزار و سامان كە لەژێر دەسەلاتی چینی نەجیبزادەى، ئاغا، میر، بەگ و میرمیرانی خاوەندارانى گشت سامان و زەویوزار، فەرمانبەریی دەكەرن. چینی ئاغاكان و خاوەن زەویەكان

كاردانه‌وه و كاريگه‌رييه‌كي يه‌كچار زوربان له‌سه‌ر خه‌لكي ئاسايي  
 هه‌يه، جگه له‌هه‌لگيرساندني شه‌ر، هه‌لگرتني چه‌كوچول و غار‌كردن  
 به‌ئه‌سب، كار و گوزانيكي‌تريان نيه‌ه. هه‌چ كاريك ناكه‌ن و بو‌چيني  
 نه‌جيزاده، كار له‌سه‌ر زه‌وي، كرين و فروشتني كه‌لوپه‌ل و پيشه‌وري  
 وه‌ك سووكاپه‌تي هه‌لده‌سه‌نگينن. ئاغا و مير مافي زه‌وتكردني  
 ته‌واوي مال و ساماني "ره‌عيه‌ت" به‌خوره‌وا ده‌بينن و "ره‌عيه‌تي" ش  
 ناتواني هه‌چ به‌رگريه‌ك له‌خوبكات. ئه‌گه‌ر ئاغا يان كه‌سيكي ديارى  
 هوزيكي كورد، له‌جوتياركي هوزيكي‌تر ده‌ست بوه‌شيئي و يان  
 بيريزي پيبكات، ئه‌و جوتياره‌ مافي به‌رگريه‌كردن له‌خوي نيه‌ه و ته‌نيا  
 ده‌تواني سكاله له‌ ئاغا يان كه‌سي ديارى هوزه‌كه‌ي خوي بكات كه  
 ئه‌وانيش له‌وانه‌يه داوا له‌واني‌تر بكه‌ن تا جوتياره‌كه‌ رازي بكه‌ن.  
 سه‌ره‌راي ئه‌و دوو چينه، چينيكي ديكه كه‌ برينين له‌ ده‌رويش، سه‌يد  
 و شيخ، واته‌ پياواني ئاييني، چ له‌لاي "ره‌عيه‌ت" و چ له‌لاي ئاغا،  
 خاوه‌ن پيگه و پله‌يه‌كي به‌رزن. ده‌رويشه‌كان و به‌تايه‌ت شيخه‌كان  
 ريزيكي تايه‌تيان هه‌يه، ده‌رويشي كورد هاوش‌پوه‌ي هاوت‌ا  
 فارسه‌كانيان نيين. هه‌ر ده‌رويشيكي كورد ده‌فه‌يه‌كي به‌ده‌سته و  
 له‌پيش هه‌ر ره‌شماليك ده‌ست ده‌كات به‌ده‌فه‌ ليدان و هه‌له‌په‌رين و  
 گوراني گوتن و پيه‌لگوتن به‌ شيخه به‌ناوبانگه‌كان و به‌تايه‌ت شيخ  
 عه‌بدولقاد، جه‌دي شيخ و سه‌روك عوبه‌يدوللا. له‌ شاره‌كاندا خه‌لك  
 نان و له‌ گونده‌كانيش جوتياران پاش هه‌لگرتني خه‌رمان، گه‌نم و  
 جويان پي‌ده‌ده‌ن. روژي چوارشه‌ممان و يان روژاني جيژن، ته‌واوي  
 ده‌رويشاني ناوچه‌يه‌كي دياريكراو له‌ مزگه‌وت كوډه‌بنه‌وه و ده‌ست  
 ده‌كه‌ن به‌ "زكر" كردن. له‌سه‌ره‌تا له‌گه‌ل ليداني ده‌فه، سه‌دان جار و  
 بي‌ برانه‌وه ده‌ليين: "لا ئيلا‌هه ... ئيله‌للا"، پاشان به‌په‌له به‌گوتني

"حهیه، حهیه" دهکهونه حالهتی بوورانهوه [جهزم] و به مشت دهکهونه لێدانی سه‌ری په‌کتر و یان کۆتانی سه‌ریان به دیواری مرگه‌وت و نزیك ده‌بنه‌وه له ئاگرێکی که کراوه‌ته‌وه و پۆلۆکانی ئاگر له‌سه‌ر ده‌ستیان ده‌گێرن و ده‌ستده‌که‌ن به‌هه‌لبه‌زینه‌وه به‌شیوه‌یه‌ک که خه‌لکانێکی بۆ په‌که‌م جار ئه‌و رۆره‌سه‌مه‌ ده‌بینن، پێیان وایه ئه‌و خه‌لکه‌ شیت بوون، هه‌ر وه‌ک چۆن منیش ئه‌و هه‌سته لام درووستبوو. به‌لام کوردانی به‌شداربوو له‌و رۆره‌سه‌مه‌دا به‌چاویکی ستایش و خپه‌وه ئه‌و هه‌لسوکه‌وته‌ی ده‌رویشان هه‌لده‌سه‌نگین و پێیان پیرۆزه. هه‌ر ده‌رویشیک مریدی شیخیکه و ئاماده‌یه خۆی بۆ به‌کوشت بدات. شیخ هه‌میشه سواری ئه‌سه‌به و ده‌رویش به‌پێی پیاوه‌ له‌پێشی ده‌روا و به‌لێدانی ده‌فه و "زکر" کردن به‌شیخ هه‌لده‌لی.

بئێمه‌ملائوه‌ولا، هه‌موو کورد پسپۆرانی ئاست به‌رزی سه‌ربازین، چ ئاغا و چ "ره‌عه‌ت" ده‌زانن چۆن چه‌ک به‌کار بێنن، ته‌نانه‌ت ژنانی کورد له‌مه‌یدانه‌کانی شه‌ه‌ردا یارمه‌تیده‌ری پیاوانیان. له‌سه‌رده‌می مندا، هاوسه‌ری سه‌ردار عه‌زیز خان<sup>24</sup> (پێشکار و فه‌رمانداری گشتیی ئازهربايجان)، سووارکاری ییۆینه بووه، ته‌نانه‌ت باشتین سووارکاری پیاو ئیره‌یی پیردووه. خه‌لکی کورد له‌وپه‌ری نادانیدان، ته‌نانه‌ت چینی ده‌ستروویشتووی میران و ئاگاکانیش نه‌خوینده‌وارن و رێژه‌یه‌کی زۆر که‌میان خویندن و نووسین ده‌زانن. گشت کورد، ج ئاغا و چ "ره‌عه‌ت" زۆر ده‌مارگیرن. ئاگاکانی کوردستان بئێسه‌نه‌وه 5 جار له‌رۆژدا نوێژ

24 به‌پشت ده‌گاته‌وه قوباد خانی موکری، له‌سه‌رده‌می ناسرئه‌دین شای قاجار به‌پێشگیری "ئه‌میر که‌بیر" ده‌یینه "ئاجودان باشی" و فه‌رمانده‌ی گشتیی هێزه سه‌ربازیه‌کان، زۆر جیگای متمانه‌ی "ئه‌میر که‌بیر" بووه. ته‌نانه‌ت کاتیک به‌فه‌رمانی شا، "ئه‌میر که‌بیر" ده‌کوژن، ده‌لی: ئه‌منیش له‌ناو به‌رن، پاش من که‌سێک هه‌یه ولات ئاوه‌دان بکاته‌وه، ئه‌ویش که‌سێک نییه جگه له‌عه‌زیز خان، سه‌رداری گشتی. - ویکیپیدیا. - وه‌رگیر.



دهكهن، تهنانت له چوون بو شهر و يان كاتي پياوكوشتنيش دا بيت نوڙيان ناچي.

يڱومان كورداني پارس و توركييا خوڙيان به به شپك لهو دهوله تانه دهزانن و دهسهلاتي نهو دوو ولاتيش له بهرپوه بردني ناوخوي نهو خهلكه دهستپوهردانيان نهكردوه و بهرپوه بردن تهنيا لهدهست چيني دهستپويشتوو، واته ئاگان دايه.

هر خپلتيكي كورد سهرؤكيكي سهرهكي ههيه كه دهسهلاتي رههاي خپلي بهدهسته و حوكميكي ييسنوري ههيه و تاقه دادوهري خپله. ئاغا، هم دادوهره و هم جيبه جيكاره. بههموو تاوانهكان رادهگا جگه له تاواني شهرعي نهبي كه ئركي قازيبه. ئاغا بيه پارهيهكي دياريكراو وهك باج و رسوومات دهدا به حكومت كه پپوهندي به ژماره رهمال و مالباتهكاني خپلهوه نيه و نهوش گشت پپوهندي نيوان ئاغا و دهسهلاته و تاقه پپوهري شارومه ندبون ئاغا و خپله كه يه تي.

بهرپوه بردني كاروباري ناوخوي خپل و پرسى دادوهري، مافي بي نهملائوه ولاي سهرؤكه. سهرؤكايه تي ميراتييه. سهرؤكي خپل يان ئاغا گوند، راده و رپزه سهرانه، جا چ بهرهمى سرووشتي، چ دراويى و پاره بي، بو هر كهس ديارى دهكات. هيچ چاوديري و لپرسينه وهيهك له ههلسوكه وتي سهرؤك و يان ئاغا نيه. خواردني كوردان ساده و پياوسالارانه يه. خواردني ئاسايى بريتيه له ناني ساج، شيري ترشاو [ماست]، پهنير و كهره، بو خواردنه وهش، شير، ئابدوغ (شيري ترش تپكه له ئاو) [دو] و شهرهت. پهنيري كوردى كه له شيري مهر ساز دهكرى و گه لپك سهوزه ي تپكه لدهكهن له پارس نوبانگي ههيه و زور به تامه. له كاتي جيژن و رپوره سمهكان و

زەماوەند و يان خېروخېراتى مىران و ئاغاكان، خواردنەكان گەلېك زۆرن  
 ۋەك، مامرى سـووركرائو، گۆشتى بەرخ و مەر، پلاو، ساوار،  
 گەنم، گەنمەشامى و كفتە. بەتايىبەت ئەو خواردنە بژاردەن: بوربەل،  
 كەولەمە، گۆما يان پاتىل، زەرەقات، پەنىلى، جەموولانكان، ھەرۋەھا  
 ئەوانەش كە لە ناو ئەرمەنياندا ھەيە، سىنگوور، بومبار، مالەز و  
 سلەمانى.

چۆنىيەتى لېنانى ھېندېك لەو خواردنە باسدەكەين:

**بوربەل** [بەربەسىل]، گۆشتى مەر لەگەل دووگەكەى لەت و پەت  
 دەكەن و لەگەل ئاو و شىرى ترشاو لەنېو مەنجەلدا دەيكولېنين و  
 پاشانىش ھەر بەو مەنجەلە پېت دەدەن بۆ خواردن. **كەولەمە**،  
 ئاگرېكى مەزن لە دارستا دەكەنەۋە و لەتەنىشتى قوللەكەيك  
 ھەلدەكەنن و بەشېك لە ئاگرەكەى تېدا پاندەكەنەۋە. مەرىك  
 سەردەپىرن و كەولسى دەكەن و ديسان لە كەولەكەى دەپېچنەۋە و  
 دەيخەنە سەر ئاگرى نېو قوللەكەى و بە پۆلوو و خۆلەمېش و خاك  
 دايدەپۆشن. پاش ۳ كاتزىمېر قوللەكەى ھەلدەكەنەۋە و گۆشتەكە لە نېو  
 كەولەكە دەردېنن و دەيخۆن. **گۆما يان پاتىل** [ھەرمېشك]، ئاگرېكى  
 خۆش لە ئاگردان دەكەنەۋە ھاوكات كىزېكى كورد بە شىر ھەوير  
 دەگرېتەۋە. گەلېك تەختەبەردى لە دەوروبەرى ئاگردانەكە رىز دەكەن تا  
 باش داغ بن. كابانى كورد ھەويركە دەكات بە تۆپەلە [ئەنگووتك] و  
 پاش خاوتىنكردنەۋەى تەختەبەردەكان، دەيانخاتە سەريان و بە پۆلوو و  
 خۆلەمېش دايان دەپۆشى. پاش ھەلتوقانى تۆپەلە ھەويرەكان، لە  
 خۆلەمېش پاكىان دەكاتەۋە و بەرى ژىر و سەرەۋەى كە بەجۋانى  
 برژاون، لېكىان دەكاتەۋە و ناوكى تۆپەلەكە دەردېنى و ورد وردى دەكات  
 و دەيخاتە ناو دوو بەشەكەى تر كە ۋەك پيالەن و پرى دەكات لە روونى

که‌ره‌ی داغ‌کراو. هه‌موو له ده‌وری ئاگردانه‌دا کووده‌بنه‌وه و هه‌ر که‌سیک یه‌ک‌یک له‌و پیا‌لانه به‌ده‌ست ده‌گری و ده‌یخۆن. **زه‌ره‌فات**، به‌ ئاو هه‌ویریک ده‌گرنه‌وه، ده‌یکه‌ن به‌ تۆپه‌له‌ی بچۆک به‌قه‌رای هیلکه‌ و پاشان به‌ وه‌ردینه‌ پانی ده‌که‌نه‌وه تا وه‌ک "له‌ف‌اش" [له‌واش] زۆر ته‌نک ده‌بی و له‌ سه‌ر ساچ ده‌په‌رژینن. نانه‌کان یه‌ک له‌ دووای یه‌ک له‌سه‌ر یه‌ک داده‌نن و به‌ ده‌سمالیک دایده‌پۆشن. پاشان له‌ بنی مه‌نجه‌لیکی مس، هیندیک شیری ترش [م‌است] تیکالوو به‌ سیر رۆده‌که‌ن و نایکی ده‌خه‌نه‌ سه‌ر و به‌وشیوه‌ی دیسان شیری ترش و سیری تیه‌له‌ده‌سوون و تا مه‌نجه‌لاکه‌ په‌ر ده‌که‌ن و له‌سه‌ر ئاگریکی کز یان پۆلووی ئاگر دایده‌نن تا شیره‌ ترشه‌که‌ له‌ هه‌موو نانه‌کان ده‌مرئ و پاشان قاشی ده‌که‌ن و روونی داغی پێداده‌کن و ده‌یخۆن. **بومبار** [گییه‌]، له‌ ورگی مه‌ر، بزنیان گاساز ده‌کپری که‌ باش به‌ ئاو ده‌یشۆنه‌وه و پیری ده‌که‌ن له‌ برینج و پیواز و بیبار و به‌هارات و له‌نێو گوشتاودا باش ده‌یکولینن. **ماله‌ز**، ئاوی تری تازه‌ له‌گه‌ل ئارد ده‌کولینن [دۆشاو] و پاشان روونی پێداده‌کن و ده‌یخۆن. **سه‌له‌مانی**، ئاوی تری یان میوه‌ی تر به‌ سه‌ر به‌فری تازه‌باریو ده‌که‌ن [به‌فر و دۆشاو] و ده‌یخۆن.

کورد به‌گشتی زۆر میوانداره‌، ئه‌گه‌ر که‌سیک ریگای له‌ ره‌شمالیکی کورد بکه‌وه، جا ته‌فاوه‌تی نییه‌، نه‌یاری بی‌یان کافر، ییگۆمان میواندارییه‌کی باشی لێده‌کری و هیچ نازاریک نابینی، له‌هه‌ر ژه‌مێکیدا بی، خوانیکی چه‌رم یان پارچه‌ له‌سه‌ر فه‌رش پانده‌که‌نه‌وه و خواردن هه‌رچیان له‌ مالدا هه‌بی له‌پێشی داده‌نین، گه‌وره‌ترین نیشانه‌ی میوانداری و ریز له‌ میوان بریتی له‌ راده‌ی نایک که‌ له‌سه‌ر خوان بۆی داده‌نن. به‌باوه‌ش نانی له‌واش داده‌نری و نانی که‌م نیشانه‌ی

بیریزی به میوانه و مایه‌ی شهرمه‌زاری کابانی ماله. له‌کاتی خواردنی ئەو خواردنه خۆشانه‌ی وه‌ک بوربەل یان که‌وله‌مه، هه‌موو له‌ده‌وری خوان داده‌نیشن و قۆلی کرسیان هه‌ل‌ده‌کەن و به‌ده‌ست وه‌به‌ر خواردن ده‌که‌ون. به‌کار هینانی کارد و چه‌نگال بۆ کوردان بێگانیه و له‌ که‌وچک ته‌نیا بۆ خواردنه‌وی ئابدوغ [دۆ] و شه‌ربه‌ت که‌لک وه‌رده‌گرن.

گه‌رۆکیک له‌وانه‌یه به‌رۆژان و مانگان له‌تێو کورداندا بسووریته‌وه و هه‌یچ تێچووونێکی له‌سه‌ر نه‌که‌وی. سه‌ردانی هه‌ر گوند یان ره‌شمالێکی کوردان بکه‌ی، بێگۆمان له‌گه‌ل میوانداری له‌خۆت و نوکه‌رانت رووبه‌روو ده‌بی و و‌لاغه‌کانیشت بئ تفاق نامیننه‌وه. میوانی موسلمان یه‌که‌راست ره‌وانه‌ی مزگه‌وت ده‌کری و خزمه‌تکردنی ئەرکی دانیشتووانی گونده. تا ئەو کاته‌ی که‌سێک له‌تێو ره‌شمال یان له‌ گوندێک میوانه، هه‌یچ مه‌ترسییه‌ک یان بیرزیه‌ک تووشی نابێ، به‌لام هه‌ر که‌ له‌ سنووری گوند دوور بێته‌وه، ئیتر دلناییه‌ک نییه‌ نه‌که‌ویته به‌ر هه‌رش، ته‌نانه‌ت هه‌رشێ ئه‌و خانه‌خوێه‌ی که‌ میوانداریتی کردبوو.<sup>25</sup>

هه‌ر خێلێک شیوازی پۆشاکیان جیاوازه له‌ خێله‌کانی‌تر، به‌لام زۆریه‌ی به‌و شیوه‌یه‌ی خواروو جل ده‌پۆشن:

بیاوان کراسیکی فش و درێژ له‌به‌ر ده‌که‌ن که‌ له‌ پارچه‌یه‌کی سپی و ره‌قی که‌تانی دروواوه و دوو قۆلی زۆر درێژی هه‌یه [سووانی] و به‌رده‌وام شۆرده‌بنه‌وه و سئ گۆشه‌یه‌ک ساز ده‌کات. کۆتایی ئەو دوو قۆله‌ لێکگریده‌ن و ده‌یه‌اوێژنه‌ ملیان. هه‌ر له‌و پارچه‌یه‌ که‌ کورد پێی ده‌لی جاو، ژیرشه‌لوار یان شه‌لوارێکی فش و ناقۆلا ده‌پۆشن. له‌سه‌ر ئەو کراسه و له‌ ئاست که‌مه‌ردا، پشتوونێکی ئاوریشمی یان

25 به‌ پێچه‌وانه، به‌ پێی زۆریه‌ی نووسه‌ره‌ گه‌رۆکه‌کان، کورد میوانه‌کانی خۆی ته‌نانه‌ت تا‌کو ماله‌وه یان شوینی مه‌به‌ستی، به‌ری‌ده‌کات جا یان کور یان برای خۆی له‌گه‌ل ده‌خات. - ماله‌پر.

پارچه‌یه‌کی تهنک له‌خۆ ده‌پێچن که درێژایه‌که‌ی ده‌گاته ۱۰ تا ۱۵ ئێرشین [یه‌که‌ی درێژایی له‌ رووسیا = ۷۱ سانتیمتر]. ئەو پارچانه به‌تایه‌ت له‌ ناوچه‌ی "قاسپووره‌کان"<sup>26</sup> له‌ ئهرمه‌نستان و ئەینتاب<sup>27</sup> و ئالیپۆ [حه‌له‌ب] به‌ره‌مه‌دی‌ت. له‌سه‌ر ئەو پش‌توینه‌ فیشه‌ک‌دانێکی چه‌رمی ده‌به‌ستن به‌ چه‌ندین گێرفان که‌ هه‌ریه‌که‌ی بۆ باروت، فیشه‌ک، ده‌مانچه، خه‌نچه‌ر و پێداویسته‌یه‌کانی ته‌رخانکراوه. له‌ دوو لای پش‌توینه‌که‌ چه‌ند توره‌که‌یه‌کی بچوکی چه‌رمی ئاوێزانن بۆ پاره، تووتن، به‌ردی چه‌خماخ و ورده‌واله. له‌ هاوین، "میلتان" یان "چۆکبان" له‌سه‌ر ئەو کراسه‌ له‌به‌ر ده‌که‌ن و له‌ زستان، "شه‌به‌ک" و "ئابا". "میلتان" بریتیی له‌ سوخمه‌یه‌کی قۆلدار له‌ خوری یان مه‌ره‌ز و یان هێندیک جار له‌ خۆری وشتر که‌ سینگی به‌ته‌وا‌یی و‌الایه‌ یان به‌ نێره‌ومی داده‌خری‌ت. "چۆکبان" ی‌ش هه‌ر وه‌ک "میلتان" ه‌ به‌لام له‌ ئاوریشم یان له‌ پارچه‌ی خوری گرانبه‌ها ساز ده‌کری و قۆله‌کانی له‌ ژه‌روه‌ هه‌تا سه‌ره‌وه‌ و‌الایه‌، به‌ش‌پوه‌یه‌ک که‌ له‌ کاتی رویش‌تندا ده‌شه‌کێنه‌وه. له‌سه‌ر قۆل، س‌س‌ینگ و یه‌خه‌ی "چۆکبان"ی ده‌وله‌مه‌ندانی کورد دروومانی زێڕین له‌ گوڵ و بیجمی جوراوجوری پێوه دروواوه. "شه‌به‌ک" وه‌ک کوژی خۆمان ده‌چی، به‌لام بی قۆله‌ یان قۆلێکی زۆر کورتی هه‌یه و له‌ مه‌ره‌ز یان خوری وشتر ساز ده‌کری. "ئابا"ش له‌ مه‌ره‌ز یان خوری وشتر ساز ده‌کری و له‌سه‌ره‌وه‌ له‌به‌ر ده‌کری، وه‌ک شنیلێ قافقازی خۆمانه.

زۆربه‌ی کورده‌کان به‌ پێه‌تی ده‌گه‌ڕین یان له‌ناو قوروچلپاودا سه‌رپێیی‌یه‌ک له‌پ‌ی ده‌که‌ن، به‌لام باش به‌ رازانه‌وه‌ی سه‌ریان راده‌گه‌ن. کلاویک له‌ لبادی سپی به‌ گۆپکه‌یه‌کی قیت یان پان له‌سه‌ر

26 مه‌به‌ست ناوچه‌ی "وان" له‌ باکووری کوردستانه. - وه‌رگێر.  
27 گازی ئانته‌ب، به‌کوردی دیلۆک. ویکیپیدیا، - وه‌رگێر.

دەكەن و شالى جوراوجور و رەنگاورەنگ يان گەلپىك دەسمالى ئاوريشم يان تۆر لەدەورى دەپپىچن، ژمارەى ئەو دەسمالانە دەگاتە ۱۰ تا ۱۰۰، ھەرچى ژمارەيان زۆرتەر بى، قەدر و قىمەتى كىلاوھەكە زۆرتەرە، شىوازي پىچانەوھى ئەو دەسمالانە زەوق و ھونەرىكى تايبەتى پىويستە و كوردان بە رەغبەتەوھە رۇژانە يەك تا دوو كاتژمىر كاتى خۇيان بۇ ئەوھە تەرخان دەكەن. لە كۆتاييدا كېشى ئەو كىلاوھە دەگاتە ۱۰ تا ۱۵ فۇنت<sup>28</sup>. ژنانى كورد لىوارەكانى ئەو دەسمالانە بە مەلىلە و گەلپىك گۆلپىنگەى رەنگاورەنگ دروومان دەكەن. بە برواي كوردان، كىلاو [سەرىپچ] نەخشىكى گرپنگ دەگىرپى بۇ كەسىتى مروۇف. جىاوازي پۇششى دەولەمەندان، ئاغا و مىران تەنيا لە بەھاي پارچەكانىدايە و پىشونەكانيان لە ئاوريشمە و بە زىر و زىورازاوەتەوھە.

ژنى كورد ھەمان كراسى كەتانى فىش لەبەر دەكات كە تا ژىر قاچ دەگرپتەوھە و ھەرۋەھە شەلوارپىك و شالىپىكى لە دەورى كەمەر دەھالپىنى. ژنانى خىزاندار سەريان بە شالىپىكى ئاوريشمى رەش يان تۆرى دەپپىچنەوھە، بەلام كچان و بوكان لەسەرووى ئەو كراسە، "تەنتارى"<sup>29</sup> شەقاردار لەبەر دەكەن. ژنان گونچكەى خۇيان بە گوارەى زىوى ھەرزان دەرازپننەوھە. ژنانى كورد بەپىچەوانەى دابى موسلمانپىتى، رووخسارى خۇيان داناپۇشن و بە دىتنى پىاو خۇيان ناشارنەوھە و بە بى چارشىو يان عەبا دەگەرىن و زۆر بە ئازادى لەگەل پىاوان دەدوئىن. كورد بە گشتى حەزى لە گەوھەريان ھەپە، بەتايبەت ئەگەر رەنگاورەنگىش پىت. ژنانى دەولەمەندى كورد گوارەى زىر و زىو لە گوئى دەكەن. سەر سىنگ و قۆلى كراسيان بە دروومانى زىر و زىو

28 لە سالىھەكانى ۱۸۹۰دا فۇنتى رووسى نىزىك ۴۱۰ گرام بووھە، واتە ھەر پىچىكى كوردى ۴ تا ۶ كىلو كېشى ھەبووھە! - . وەرگىر.  
29 كراسىكى درىزى قۇلدارە بە دوو يان سى دووگمە لە پىشەوھە. - . وەرگىر.

دهرزینه وه، ههروهه ها له سهه ره تووره که بو: تووتن، بهردی چه خماخ، باروت، پاره و چه قو و خه نه جهردان، به داوی زپیرین، وینه و بیجمی دار، بالهنده، نازه ل یان قاره مانه کانیان و راوچیان دهنه خشیین. ژنی کورد لپهاتوووی هونه ری خووی له و نه خش و نیگارانه دا پیشان هه دات به تایه تی له و نه خش و مه لپه کاری و گو لینگه زپیرین و زبویین و مسین و وه ردیله سه ده فکاربیانه ی که له سهه ره فیشه کدان ده یکه ن و ده نگگی زرینگه یان لای کوردان گه لپک په سه نده. به شی ژیره وه و ته نیشه کانی جورپک شه لواریش که تا سهه ره نه ژنو ده گات، دروومانی مه لپه ی پیره ده دوورن. کورد پیلاوویکی زور هونه ره مندانه چندراو له بهن له پئی ده کات [که لاش] و له نه ژنوو ه تا سهه ری پی، گوره و بیه که له خوری [زه نگال] له به ره ده کات که به گه لپک نه خش و نیگار ده چندری.

چه کی کوردانیس پره له نه خش و نیگاری هه لکه ندراو له عاجی فیل و به وینه کانی سهه ری شیر، سهگ، پشپله. نازه لی کپویی و نه خشی دیکه. کورد چه کی کوون و که ونار به کار دینی و بریتیین له: چه خماخلی [تفنگی چه خماخی] پیستوندار، کارابینی لوله کورت یان پان، ساچمه پی و دوولول. تفنگ و ده مانچه ی سه ره میانه ته نیا له لای کوردانی تورکیا، نه ویش له و دوواییانه دا لای ده وله مه نده کان ده بیندری. لای کوردان چه کی سارد، واته شه مشیر له هه موو جوره کانی به کار دیت، وهک: شه مشیری راست و که وانی، به تایه ت شه مشیری جو هغه رلی و زه هه رلی (ژهه راوی) خوآزیری زوره. جگه له شه مشیر، خه نه ره له هه موو جوره کانی هاوری جیانه بووه ی کورده و به وپه ری له سه ره خو بیه وه له ناو سینگگی دوژمن و نه یاره کی ده وه شیئی. خه نه ره کانیس ژهه راوین. نیره ی کوردان له چلی قامیش ده به ستری و ۲ تا ۸ میتر دریشه و چه ند سهه ری زور تیژی هه یه. پاشان ته وری

دووسەر (به‌تایبەت ئەو تەورەى دەمەکەى هیلالییە و کورد بە یەكجار وه‌شاندن سەرى دۆژمنى پى دەپەرئىنى)، هەر وه‌ها شىشى سى و چوار و هیندیكجاریش چەند گۆش، وه‌ك سەرنیزه‌ كه‌ كورد پێده‌لى، "جەگ" [دەبى مەبەستى زەرگ بى] یان سیۆمى [؟]. بەو كەرەسانە كورد زگ و مل و كه‌له‌كه‌ى سواری دۆژمنى دەكات بە ئامانج. "جەگ" یكى بچۆكیش هەیه كه‌ له‌بەر پشوپنى دەئین و پى دەئین "بیل-شىشى"<sup>30</sup> واتە "نیزه‌ى [بەر] پشت"، كه‌ مەترسیدارترین چەكى كوردانە و له‌ هەر تیکه‌ه‌لچووئیکدا له‌ ناکاو له‌ مل یان له‌ كه‌له‌كه‌ى به‌رامبەریان دەچه‌قین.

چەكێكى دیکه‌ كه‌ دەبى ئازاریكى زۆرى هەبى، "خەربازە Kherbadje" یه‌ [رەنگە مەبەست "خەرزەن" بى] كه‌ بریتیه‌ له‌ قامچەیه‌كى چەندراو له‌ ریشالى ئاسن به‌ درێزایى یه‌ك و نیو تا ۳ مېتر. ئاغا به‌و قامچەیه‌ سزای "رەعیەت" دەدات. له‌ كاتى هێرشكردنە سەر كاروان و یان مالان، به‌و قامچەیه‌ خەلك وادار دەكەن هەرچى هەیانە بیدەن به‌ رێگران و دزان. له‌و چەكەش ترسناكتر، "ستروپا Stropa" یه‌، گۆیه‌كى خپرى وه‌ك بۆمبە و پركراوه‌ له‌ قورقووشم و كێشى ۷ تا ۵ فۆنته‌ [فۆنتى رووسى = ۷, ۹۱ گرام] و به‌ زنجیر له‌ دەسكێكى چەندراو له‌ سیمی ئاسن به‌ستراوه‌. كوردان به‌و كەرەسه‌یه‌ سەرى دۆژمنانیان پان دەكه‌نه‌وه‌.

كوردان له‌ كاتى شەڕ و پێكدادانەكاندا، گشت ئەو چەكانە به‌كار دین، به‌لام له‌ كاتى ئاساییدا، هەمیشه‌ چەند دەمانچه‌ و خەنجر له‌بەر پشوپندا هەلده‌گرن. تەنانه‌ت شه‌و له‌گه‌ل چەكه‌كانیاندا و

30 وشەیه‌كى توركییه‌ و نووسەر ئاماژه‌ى به‌ ماناكه‌ى كردووه‌. - وه‌رگێر.



به گشتیش، به جله وه ده خهون. ریبواری ته نیا، سه ره رای چه کی سه ر شانی، نیه به کیش به دهستی چه له گه له خوی ده گیرئ. ژنان گشت کاره کانی ریبو مال و کاری کشتوکالی نه نجام ده دن. زهوی ده کیلن، دروینهی ده کهن و هه لیده گرنه وه، گاران ده به نه له وه راندن، گیاو گوئل و تفاق و دار کو ده که نه وه، ته ونئ ده کهن (قالی کورد له ولاتی پارس زور به ناوبانگ و گرانبه هایه)، مه ره ز بو ره شمال ده ریسن و سه ره رای هه موو نه وانه ش، پیاوان و براکانیان بو شهر پوشته ده کهن. ژنی کورد وه ک پیاوی کورد، ده زانن چه ک به کار یینن و سواریی بکهن.

کاری سه ره کی پیاوی کورد بریتیه له: خو راهینان بو سواریی و به کارهینانی چه ک، رمبازین، تالان و رینگری. کورد وه ک کوچه ر و ناژه لدار، زور کهم خوی به کشتوکاله وه خه ریک ده کات. نه وه نده زهوی ده چینئ که به ره مه که ی به شی نانی چه ند مانگی زستانی بو بکات. نه گه ر که سیک پاشکه وتی دانه وتله ی بو ته واوی سالی هه بی، به ده وله مه ندی ده زانن. هه لبه ت ماوه یه که زور به ی میرانی زه ویدار ده ستیان کردووه به چاندنی لوکه و تووتن و برینجی جوراچور که "ره عیه تی" مه سیحی و نه رمه نی کاریان بو ده کهن، چونکو "ره عیه تی" کورد له و کارانه نازانن.

هه ر بو به لای کوردان پیشه ی کاره ده سستیه کان پیشکه وتنی به خو به وه نه بینوه. جگه له نالبه ندی و چه ک سازکردن، هونه ریکی دیکه نازانن. بو کاره ده سستیه کانی تر نیازمه ندی کاری نه رمه ن و جوو ده بن. ته نیا هونه ری کوردان بریتیه له: به کارهینانی چه ک، سواریی، تالان و دزی، هه روه ها ته نیا مژوولی لاوی لپهاتووی کورد، تالان و دزی یه. هه ر ناغا یان سه روک خیلئیک ده سته یه کی چه کداری هه یه که

به شه و رېگريی له کاروانه کان ده کهن و گونده کان تالان ده کهن و هېرش ده کهنه سهر ره شماله کان. سهرۆک خپل، خاوه نی ده سته وتی تالانه کانه و ته نیا به شیکي، دياره به شی هره که می له نيو چه کداره کانیدا دابهش ده کات. هېچ سزايه ک بو دزی نيه، نه گهر دز و مالی دزراو بدوزرېته وه، دزه که بوخوی ده بی مالّه که بداته وه خاوه نی و خاوه نی مالی دزراویش ده بی به شیکي بو دز که وه ک خه لات و ماندوو بوونی بگه رېنېته وه که پيی ده لېن "گلدانه وه".

پېشتر نامه مان پېکرد که کورد سرووش تېکی فره توله ته ستېنی هه یه. لای کورد توله ی خوین، یاسایه کی پېرۆزه. نه گهر کوردیک بکوژری، نه ته نیا کور و نه وه و کوری نه وه له سهر یانه توله بستېنه وه، به لکو نه گهر ۵۰ تا ۱۰۰ سالیس تېپر بی، نه توله یه ده بی بکرېته وه. ده کری خوینی رزاو به پاره بکرېته وه. خوینی کوردیکي ناسایي به های له ۵ تا ۳۰ تمه نه و هی که سیکي ناسراو و ده وله مندیش به پيی مالبات و ده وله مندیی و پله و پایه له ۵۰ تا ۵۰۰ تمه نه<sup>31</sup>.

خه ته نه کردن له گشت ولاتانی موسلمان، هه روه ها لای کوردانیش باوه، به لام به و جیاوازییبه که لیره کچانیش خه ته نه ده کهن.

کوردیش وه ک هه موو خپله دواکه وتووکان خورافین. له زور شوینه کان، به تاییه ت له به رزایی چیاکان داری بېهر ده بینی که په رپالیکي زوری لی گریدراوه. هه ر که سیک که نه زریکی کردبی یان ناره زوو یه کی هه بیت له به رامبه ر نه و داره پېرۆزه چوک داده دا و گرېبه ک له په رپه کی ده دات و پيی وایه که له و کاته وه ئیتر نهرز و دو عاکه ی جپه جی ده بی. گه لیکجار کچان و کورانی لای و تازه بوک و زاواکانیش بو زیاره تی نه و دارانه دین. جگه له و دارگه له، له سهر گوری

31 سالی ۱۸۹۱ یه ک پوندی بریتانیا به رامبه ری ۲،۲۵ تمه ن بووه. ویکیپیدیا، - وه رگیر.

شیخه کانیشان داری بهردار هەن که کوردان تەنیا لە کاتی زیارەت میوه کە دەخۆن و پێیان وایه میوه یان پەل و گەلا و تەنانتە لقی ویشکی دارە کەش پێروزە و رەوا نییه لە گەڵ خۆیان بەرنەوه مأل، هیچ کەسیش رینگا بەخۆی نادا ئەو رێوشوێنە بشکێنێ. بۆیه کەسگەلی دیکە دەلێن، کوردان لە داری پێرۆز زۆرتر دەترسێن تا لە خۆدی خووا. هەموو سالی کوردان لەو شوێنە پێرۆزانە کۆدەبنە و چەندین شەو و رۆژ ئاھەنگی شادی و هەلپەڕکی و خواردن و خواردنەوه دەگیرن کە هێندێک جاریش بە شەر و پێکدادان لە نێوانیاندا کۆتایی پێدێت.

چارەسەری نەخۆشی لای کوردان زۆر ساکارانەیه. پزشک و دەرمانیان نییه. کاتی کە سێک تووشی نەخۆشییەکی گران دەبێ، بزنی ک دەکوژنەوه و نەخۆشە کە بۆ ماوهی رۆژێک، جاری وا هەیه بۆ چەند رۆژ، لە کەوڵی بزە کە دەپێچنەوه. پاشان ئەگەر نەخۆشە کە چاک نەبۆوه، دەلێن "تەجەلی" هاتوو. هەلبەت هێندێک گیاوگۆل بۆ نەخۆشییەکان بە کار دێن.

ئەگەرچی کورد وەک مۆسڵمان دەتوانن چەند ژن بە هاوسەری بگرن، بەلام چەند هاوسەری لە نێو کورداندا زۆر کەمه. لاوی کورد کە ئارەزوی هاوسەرگیری هەبێ، دەلال دەنێرێ بۆ لای باوک یان برای خۆشەویستە کە ی و کچە کە یان لێدەکێ، واتە هیچ کوردێک کچ یان خۆشکی خۆی بەبێ وەرگرتنی پارە ی دیاریکراو بە هیچ کەسێک نادات. ئەگەر لەسەر بێ پارە کە پێک نەگەیشتن، دەبێ کچە کە بدزێ. لە کاتی وەھا دا، کۆرە کە بە ئاگاداری ئاشنا و ریش سپیانی نزیک لە هەردوو مالبات، لە گەڵ خۆشەویستە کە ی لەسەر کات و شوێن رێدە کەون و کچە کە ی بە یارمەتی دۆستانی خۆی هەلەدەگرێ. مالبات و خزمانی کچە کە، لە مالبات و خزمانی کۆرە کە ئاگادار

دهكه نه وه كه له بهرامبهر يره پاره يه ك، كچه كه يان بكرن، دهنارووداوى نه خوازراو و ناخوشى بو هر دوولا لږده كه وښته وه. لږه دا ريش سپيانى خپل دهست ده كه ن به نږه ندرگريى و هر دوولا ناشت ده كه نه وه و له سر بى نه پاره يه ي كه زاوا ده بى بيدا، پيكندين. پاشان كور و كچه كه ده گه رينه وه مالى خويان و جيژن و زه ماوه ند ساز ده كه ن. نه گه ر له ماوه ي دانوستانه كاندا، نه و دوو مالبا ته له شوينيك به يه كتر بگن، نه وه بيگومان خوين له نيوانياندا ده رژى. سالانه پيكدادانى خويناو ي له سر كچ هلگرتن له نيوان كورداندا ده قه ومى و ۱۰ تا ۲۰ كه س ده بنه قوربانى. رووداوى گورينه وه ي ژن يان خوشكيش هه يه كه دوو كور د ژنه كانيان و يان خوشكه كانيان ده گورنه وه. له كاتى وه ها دا نه گه ر يه كيك له لايه نه كان جوان تر و يان له مالبا تيكي ناوبه ده ره وه تر بيت، جياوازيه كه به پاره قه ره بوو ده كه نه وه. هه روه ها هلگرتنى ژنى هاوسه رداريش رووده ات كه ديسان كيشه كه وه ك هلگرتنى كچ، يان به يره پاره يه كى دياريكراو چاره سر ده بى و يان ده گاته نا ته بايى و خوين رشتن.

ماره كردنى ژن له پياو كا تي ك ته واوه كه قازى خو تبه ي ماره يى به ته واويى خونديته وه. هو ي ته لاق لاي كوردان هر وه ك هه موو مو سلمانانه و زور سه ير و سه مه ره يه. ته لاقى كوردان بري تيه له ۳ به ش. كا تي ك پياويكى كور د مه به ستى ته لاقدانى ژنه كه ي بى، ده بى ۳ به ردى بچوك هلگري و به ژنكه ي بلئ: "هه رسي ته لاقى تو م كه وتبى" و هاوكات يه ك يه ك به رده كان فر ږده دا. ئي تر به ته واويى نه و ژنه هاوسه رى نه و پياوه نيه. جا ئي تر سه ير و سه مه ره لږه وه ده ست پښه كات، كوردان به رده وام له كاتى تووره يى ده ست بو نه و ۳ به رده ده بن، به لام پاشان زوو په شيمان ده بنه وه و ناتوان ده ست له

ژنه که یان هه لگرن، به لام چوون؟ مادام پیاویک ئه و چند وشه یه یه  
 به زماندا هاتی و ۳ به رده که شی فریداریت، ئیتر ژنه که یه له ده ست  
 ده چی و ناتوانی ژنی ته لاق دراو لای خوئی رابگری. بو گهراندنه وه ی  
 ژنه که یه له ریگایه کی یاسایی، ده بی ئه و ژنه له که سیکی تر ماره  
 بگری و تازه پاش ته لاق دانی، دیسان له خوئی ماره بکاته وه. زور جار  
 پیاوی دووهم رازی به ته لاق دانی ژنه ناییت، به زوریش ناکری وادار به  
 ته لاق دانی بکه ی. ته نانه ت ناغای هه مه کاره، ئه و توانایه ی نییه، ئه خر  
 ته لاق ده بی به سه ره سته ی بی. لیره دا بو پیشگیری له وه ها  
 کیشه یه ک، ریگا چاره یه کی دیکه دوزراوه ته وه. هه ر قازی یه ک پیاویکی  
 هه یه که پیی ده لاین "جاش" که له به رامبه ر بیره پاره یه کی دیاریکراودا  
 ئه و ژنه له خو ماره ده کات و چند روژیک به رواله ت (pour sauver les  
 apparences)<sup>32</sup> لای ده می نیتته وه و هیچیش له نیوانیاندا ناقه ومی و  
 پاشان ته لاقی ده دات. ئه و ژنه ته نیا به و شیوه یه ده توانی دیسان له  
 هاوسه ری پیشووی ماره بگریته وه. دیاره هه ر پیاویک باوه ر به  
 "جاش" ی قازی ناکات و ته نانه ت حه ز ناکات یه ک کاتزمیریش  
 خو شه ویسته کی لای "جاش" به می نیتته وه. کورد بو ده رباز بوون له و  
 کیشه یه ش ریگا چاره یه کی باوی زور سه یرتری دوزیوه ته وه. ژنه  
 ته لاق دراوه که له "لوله هین" [نافتاوه ی سازکراو له گل] ماره ده که ن و  
 ژنه که چند شه ویکیش له باوه شی خوئی ده گری و ده خه وی<sup>33</sup>. ئیستا  
 پیوسته نافتاوه، ژنه که ته لاق بدات، به داخه وه! نافتاوه گیاندار نییه و  
 ناتوانی ئه و کاره بکات. لیره دایه که ده لاین ماره یی له کاتی مردن یان

32 وانا یه کی فه رانسیه به مانای "رواله ت". - وه رگری.

33 له هه ر ناوچه یه کی کوردستان بیره له شیوازی جیاواز و سه یر کراوه ته وه بو "چاک کردنه وه ی  
 سئ ته لاقه". بو نموونه له شاری مه هاباد تا ماموستا مه لا حوسین مه جدی له ژیاندا مابوو  
 "سئ ته لاقه ی" چاک ده کرده وه. پیاوه که ی وادار ده کرد ۳ جار وه ک "که ر" بزه رینی! پاشان  
 پییده گوت: "که ر ته لاقی ناکه وی! هه سته یرو ژنه که ت به ره وه مال". - وه رگری.

كۆشتنى پياودا ھەلدەۋەشىتتەۋە، كەۋابوۋو زۆر پېۋىست بە بېر كىردنەۋە  
 نىيە و چارە، شكاندىنى ئافتاۋەبە. بەلام وا ديارە ۋەھاش ئاسان نىيە.  
 بە بۆچۈۋونى كوردان، شكاندىنى "ئافتاۋەى ھاوسەر" بەۋاتاي رشتنى  
 خويىنى بيتاۋانېكە، ئەخر كورد كە رۆژانە بى كەمترىن سلكردنەۋە و  
 بېبەزەبىيانە پياۋ دەكوژى، ئىتر نابى ئەۋە بە گۆناھ دابىنى، بەلام دەبى  
 ئەۋەش بزائىن كە كورد بەتۆندى دژى ئەۋ جورە خويىن رشتنەيە، ئەخر  
 ئەۋ، واتە كورد لە مەيدانى شەردا پياۋ دەكوژى و كاتېكىش ھېرش  
 دەباتە سەر كەسېك دەبى بتوانى لەخۆى بەرگىرى بكات، بەلام  
 لېرەدا دەبى "پياۋېك" بكوژىت كە لە مالى خويىدا و لەباۋەشى "ژنى"  
 ياسايى خويىدايە، ئىتر لەۋ گۆناھە مەزنتىر نىيە "ئافتاۋەى ھاوسەر"  
 بكوژى. ئافتاۋە بشكېنە و ژن ئازاد بكە! بەلام ھەر كوردېك بېزارە لەۋ  
 شىۋە پياۋكوشتنە.

سوپىدى درۆ خواردن بەتەلاق، بنەماى تەلاقە لە ناۋ كورداندا. ئەگەر  
 پياۋ سوپىدى درۆۋ بەتەلاق بخوات، ژنەكەى تەلاقى دەكەۋى و ئازاد  
 دەبى تا لە كەسېكى دىكە مارە بكرى و ئەگەر پياۋەكەى بخۋازى  
 دىسان ژنەكەى مارە بكاتەۋە، پېۋىستى بە "جاش"ى قازى يان ئافتاۋە  
 دەبى. بەۋ شىۋەيە خواروۋ پياۋى كورد سوپىدى درۆ بە تەلاق دەخوات.  
 بۆ نموۋنە، كوردېك داۋاي پارەى خۆى لە قەرزداركەى دەكات و ئەۋ  
 كەسەش حاشاي لېدەكا، لېرەدا مافى ھەيە داۋاي سوپىدى تەلاقى  
 لېبكات، ئەۋ كەسەش سى بەرد ھەلدەگرى و يەك يەك فرېيان  
 دەدات و دەلى "ھەرسېك تەلاقم كەۋتبى و سوپىد بەۋ ۷ ئايىنەى كە  
 باۋەرم پىنى ھەيە قەرزدارت نىم" (كورد پېۋىۋايە ۷ ئايىن لە جىھاندا  
 ھەيە). جا كە ئەۋ سوپىدى خوارد، ئىتر كابرا باۋرى پى دەكات و داۋاي  
 قەرزەكەى ناكات. بەلام كوردان زۆر دەگمەن سوپىدى ۋەھا دەخون و

ئەگەر پىش دەركەوى كە بەدرۆ ئەو سوپىندەى خواردووه، ئىتر ژنەكەى تەلاقى دەكەوى.

زۆر بەى كوردان لە خپل و عەشپەرەتى خۆيان و لە خزم و كەسوكارى خۆيان ژن دەخوازن و بەدەگمەن روو لە عەشپەرەتى دىكە دەكەن. مارەكردنى باوژن (زردايك) يان پور-خۆشكى باوك، خۆشكى شىرى، خۆشكى ژن، ئەگەر ژنەكە زىندوو بى، رىگاي پىنەدراوه. بەلام مارە كردنى ژن بىراى پىوه، رىگا پىدراوه و زۆر دەبىندى و ھۆپەكەشى دەگەرىتەوه بۆ دژوارى دۆخى ئابوورى. تا برا گەورە ژنى نەھىناى، براى بچۆك ناتوانى ژن پىنى و تا خۆشكى گەورە مپىدى نەكردى، خۆشكى بچۆك بەمپىر نادى. كچى كورد تەنانەت پاش مپىر كوردنىش زۆر بە ئازادى ھەلسوكەوت دەكات، ئەگەر چى ژن لەنپو كورداندا ھەك كەرەسەپەكى كپىن و فرۆشتن مامەلەى لەگەل دەكردى، بەلام زۆر جياوازه و دوورە لەو ھەلسوكەوتە دىل پەرورەنەى كە بە گشتى لەنپو موسلماناندا لەگەل ژن ھەيانە. ژنى كورد دۆست و ھاورى ھاوسەرەكەپەتى.

زاوا دەتوانى واز لە دەسگىرانەكەى بھىنى، تەنانەت ئەگەر پىش گواستەنەوه لەگەل پەكتەر جوتىش بووبن، بەلام ئەگەر دووگيان بى، ئىتر ناتوانى وازى لى بھىنى. ئەگەر بوك، كچىنى نەماى، زاوا دەتوانى بوك بگەرىنپتەوه مالى باوكى. لە كاتى ھاوشپوھ و يان ئەگەر بۆك پەشىمان بپتەوه، ئەو پەرە پارەپە كە زاوا بە مالى بۆكى داوه، بۆى دەگەرىنپتەوه، بەلام ئەگەر زاوا بە بى ھىچ بىانوپەك پەشىمان بپتەوه، تەنپا پارەى خەرچكراو بۆ نىشانەكردن، دەگەرىنپتەوه بۆ زاوا.

پاش باسکردنی لایه‌نه گشتییه‌کانی ماره‌کردن و ته‌لاقدان، ئیستا باسی رنوره‌سمی نیشانه‌کردن و بوک گواستنه‌وه و زه‌ماوه‌ند ده‌که‌ین.

کورد، بۆ زه‌ماوه‌ند له‌هیچ‌کس ناگیرتیه‌وه و ده‌لین، "هه‌رکس ئاگادار بی، خۆی دی"، یان "هه‌ر کس بخوازی سه‌ربه‌ر زمان بکات، دیت"، به‌لام خزم و که‌سوکاری دوور له‌گوند، لی‌یان ده‌گیرنه‌وه و پتی ده‌لین، "بانگداشن" [ده‌بی بانگه‌پشت بی]. له‌سه‌رو به‌ندی زه‌ماوه‌ندا، دوست و هاوریانی زاوا له‌مالی زاوا کو‌ده‌بنه‌وه و یاری جوارجور ده‌که‌ن، هه‌ر کس هه‌ر لی‌هاتوو‌یه‌کی هه‌بی، "هونه‌ر" ی خۆی پیشان هه‌دات. رمبازین، به‌ده‌سته‌گورانی گوتن و هه‌له‌پرکی، نوکتە و گالته‌جاری، یاریه‌کانی وه‌ک خوشاردنه‌وه و پال‌ه‌وانبازی و نێزه‌هاویشتن و هتد، له‌گه‌ل ده‌نگی زورنا و ده‌هۆل و شمشال. ئه‌وه‌یه‌ ئه‌و شای و خو‌شیه‌ ئاساییه‌ی که‌ زاوا و که‌سانی لی‌هاتوو ده‌بی تیدا به‌شداربن. روژی دواتر، به‌یانی زوو، پیاو و ژن به‌یه‌که‌وه نانی به‌یانی ده‌خون و به‌ره‌و مالی بوک وه‌پرئ ده‌که‌ون، پیاده‌یان به‌سواری که‌ر و ئیستر یان به‌ئه‌را به‌. له‌پیشه‌وه ده‌هۆل و زورنا به‌ ده‌نگی به‌رز هه‌موو که‌سیک ئاگادار ده‌کاته‌وه که‌ زه‌ماوه‌ند به‌ریوه‌یه هه‌روه‌ها لاوانی شه‌مشیر و مه‌تال به‌ده‌ست نمایشی "قلیچ-قه‌لغان"<sup>34</sup> ده‌که‌ن. له‌سه‌ر پشتی دوو یان چوار ئیستری رازاوه، "ته‌ختی ره‌وان" (که‌ وه‌ک فه‌رغوونی بی تابه‌یه) داده‌مزرین و پیری ده‌که‌ن له‌دیاری و خه‌لاتی ره‌نگاوه‌نگ و له‌کاتی گه‌رانه‌وه‌ش بوک له‌نیویدا داده‌نیشی. به‌رده‌وامیش هه‌موو به‌چه‌که‌کانیان ته‌قه‌ده‌که‌ن، هه‌له‌ت هاوریانی

34 واتاپه‌کی تورکیه‌ به‌مانای شه‌مشیر و مه‌تال. - وه‌رگیر.



زاوا سەرتاپى چەكدارن تا ئەگەر لەناكاو كەسانىك بىزانەھوئ بوک بدزن، بتوانن بەرگىرى بکەن.

لەسەر رىنگاى مالى بوک، بە گەيشتنى بو بەر ھەر مالىك و رەشمالىك و گوندىك، كاروانى زەماوئند رادەوہستى خواردەمەنى و دىارى لە كەس و كار و دۆستان و ئاشنايان كۆدەكاتەوہ. خواردەمەنىيەكان بوخويان دەيخون و ديارىيەكانى وەك، پارچە، شال، قالى، چەك، كەر و ئىستر و ھتد، دەدرئ بە بوک و زاوا. ئەگەر بەپيش مالى سەرۆك عەشیرەدا تپەر بن، سەرۆكىش بەپى پلەوپايە و نوابانگ و دەستروويشتوويى بوک و زاوا، ديارىيەك پيشكەشيان دەكات.

بەگەيشتنى كاروانى زەماوئند بو پيش مالى بوک، ھەموو تىكرا دەست دەكەن بە تەقە كردن و ھەوالى گەيشتنى زاوا رادەگەيەنن. لە لاين مالى بوکەوہ دەبئ ۳ تەقە بكرئ بە نيشانەى خوشەويستى و ئاشتى و ئامادەبوونيان بو پيشوازيكردن لە زاوا. ئەگەر ئەو ۳ تەقەيە نەكرئ، واتە ماناي قبول نەكردنى زاوايە، ئىنجا ھاورپىيانى زاوا دەبئ بەزور بوک بستينن.

كە دەنگى ۳ تەقەكە لە مالى بوک بىسترا، لە لاين مالى بوک پيشوازيى لە كاروانى زاوا دەكرئ. لە ھەردوو لاوہ، دوو لاوى شەمشير و مەتال بەدەست دەستدەكەن بە پالەوانبازى. لاينەى مالى زاوا دەبئ سەرکەون تا زاوا بيسەلمپنى كە بە ھىزى چەك توايپويتى بوک وەدەست بخات و خەلاتى سەرکەوتتەكەى بوکە. لەو پالەوانبازىيەدا زاواش بو سەرکەوتنيان بەشپوازي جوراوجور ھانى ھاورپىيانى خوى دەدات. ديارە لاينەى مالى بوک خۆبەدەستەوہ دەدەن و زاواش بەسەرکەوتوو و خاوەن "مال و حالى خوى" رادەگەيەنن.

به لامل رووده دات که مائی بوک خوځيان به دهسته وه نه دهن، جا ئیتر کار ده گاته خوځن رشتن. پاشان باوک، مام یان خالی بوک ده که ونه نیوانیان و به ده نگی بهرز ده لښن: "بڼو، لو!" [واته ده ست هه لگرن جوانگه ل]. ئینجا گه نجه کان ده ست هه لده گرن. هه مان که سانی مائی زاواش ده لښن: "هه ی خه زوره، که چه که تمان پی بفرؤشه!". له ولآمد، باوکی بوک یان که سیکی دیکه، دیاره ده بی پیاو بیت، رازی ده بی به پیدانی و بیره پاره یه ک دیاری ده کات، لیره دا چه نه لښدان ده ست پڼده کات، له کو تایدیدا به پڼی ده وله مه ندپی زاوا له سه ر بیره که ی ریکده که ون (۲۰ تا ۵۰ سه ر مه ر، یان ۱ تا ۱۰ سکه ی زږر یان ۵ تا ۵۰ روږل، چه ند که ل یان ته سپ یان ئیستر).

به رڼکه وه تنی هه ردوولا، خه لکه که ده چنه ناو مائی بوک و پښوازی میوانداری ده ست پڼده کات. پاش چه ند کاتزمږ یان چه ند روژیک، کاتیک بوک ناماده کرا و جلی بوکڼی پؤشی، مه لا یان سه پدیک ده چڼته ژووری ژنان و ده لښی: "به فهرمانی خوا و به پڼی یاسای پیغه مبه ر و له سه ر رازی بوونی دایک و باوکی بوک و زاوا و به پڼی چاره نووسی دیاریکراو، که چی فلانه که س له و کاته وه به دووا، له کوری فلانه که س ده پڼته مال". پاشان ده چڼته ژووری پیاوان و هه مان وه شه کان دوویات ده کاته وه، و له کو تایدیدا ده لښی: "خه زوره! کیژی ئیمه جوان تره له ئاسک، شیرین تره له هه نگوڼن، پاک تره له کوتر، فهرمانبه رتره له به رخ، نه و زاته گرانبه هایه ی که له پښ چاوتانه ده دری به تو، بلا با بیته مایه ی رازاندنه وه ی مالتان... ئامین! ئیشاللا بیته مایه ی سه لامه تی و به خته وه ریتان". پاشان هه موو به یه که وه ده لښن: "ئامین" و سه رشانی زاوا ماچ ده که ن و باوکی زاوا و بوک و مه لا، دوغای مارهیی ده خوځڼه وه. پاش ته وا بوونی رڼوره سمی مارهیی

دهسټدهكهڼ به خواردن و كورد بهو ژمه دهلین "ناني خه مباري" پاشان كارواني زه ماوه نده گه پريته وه. بوك سوارى "تهختى پرهوان" دهكهڼ و باوكى بوك چهنده مشتېك سكهى زېر و زېو و مس به سه ر بوكدا هه لداوئ و خه لكى نه دار كوئده كه نه وه و له جيات دهسټكه وتيان، كشميش و ميوه و وېشك به سه ر بوكدا دهكهڼ. كارواني زه ماوه نده هه ر بهو شپوه يه هاتبوو، به ناههنگ گېران و شايى و تهقه كردن دهگه پريته وه و له مهيدانى بهر مالى زاوا و له پيش "تهختى پرهوان" له مهر بگره تا جوانه گا و كهل و مريشك و كهله شپړ دهكهڼه قوربانى و پاشان شايى و هه لپه ركى دهسټپنده كات. ژوورېك يان ره شماليك بو بوك و زاوا ناماده دهكرئ و به گشت ئه و دياربانهى كه له لايهن باوكى بوك و خزم و كهسى له گه لى خرابوو وهك، موبل و چهك و هتد، دهرازيندريته وه. پاش ماويهك له ناو ميوانه كان دهنگ بهر زده پريته وه كه: "بوك و زوا پيوسته به سينه وه". به سالآچووكانيش وه دهنگ دېن و دهلین: "با بوك و زاوا به تهنيا بن". پاشان بوك و زاوا به ره و ژوورى تايهت به ريده كهڼ. نيو ژوور يان ره شمالي بوك و زاوا داپوشراوه و له بهر دهرگا كهى دوو له هاوريبانى زاوا به چه كه وه راده وه ستن و ناهيلن كهسى لابهلا، سه ر به ژووره كهدا بكهڼ. ههروه ها پيشى هه ر دهنگ و ههرايهك بگرن و تهنانهت دهبى زور وشيار بن تا نه كا نهيارانى زاوا له ناكاو هپرش بهرنه سهريان كه زورچار لهو كات و وهخته دا پيش له بهخته وهرى زاوا دهگرن. كورد پنى وايه كه نه وه كارېكى "حهرامه" و به پاسه وانه كانيش دهلین "پاسه وانانى شهرف".

تهگه رچى سهيركردنى ژوورى بوك و زاوا بو ئيمه كارېكى ناشايسته و تهنانهت زور گرانيش تهواو دهبئ، بهلام بايزانين لهو ژووره چ دهگوزه رئ. سه ره تا زاوا جله كانى داده كه نئ دهچيته ناو پهردوو و داوا

له بوک دهکات ئه ویش جلهکانی داکنی. بهلام وهک چۆن پِشتر دایکی به گۆی هه لکپشاهه، له کۆنجی ژووره که که منتهرخم راده وهستی. بوک به شه رمیونی و به سوکی دهلی: "چۆن ده کری له گه ل پیاویکی بیگانه بخه وم؟ خه لک چ ده لپن! خوا له عه تم ده کات". زاوا ده لی: "من که بیگانه نیم! ئه خر ئه و پیاوه بیگانه یه، تو ی بوکی له بابت کریوه و ئیستاش ده بیته سهروه رت". بوک ده لی: "مامه له ئیستا ته واو نه بوو. زاوا ی بابی من <sup>35</sup>(Zia bave min)، ده بی ئه و کیژه له بوک بکری!" زاوا، واته زاوا ی باوکی ئه و کچه (zia bave êvi) که ئه وه ی گو ی لیده بی، جلی خو له بهر ده کاته وه و ده چینه لای بوک و لپی ده پارته وه و ده لی: "گه لپنی <sup>36</sup> باوکی من! وه ره له گه لم بخه وه (K elêne bave min, worê, rakewe be j mera). بوک له سه ر قسه ی خو ی راده وهستی و به گۆی ئه و پیاوه بیگانه یه ناکات. ئه و داستانه سرنجرا کیشه ی خو فروشتن، تا کاتی که درپژهی ده بی که زاوا دیارییه کی نه دا به بوک وهک بازنه ی زبیر یان زبو، ملوانکه، گواره، ئه نگوستیله - دیاره به پپی ده وله مه ندی زاوا. ئه گه ر زاوا ده ست ته نگ و پاره ی له بهر ده ست نه بی، ئه وه سویند بو بوکی ده خووا له داهاتوودا بو ی ده کری. له زبو کورداندا سویندی ناو په ردوو هه رگیز له بیر ناچی و ئه نجام ده درئ و به پیروترین سویند ده زانن و له ئه نجام نه دانی ده ترسین. بوک پاش رازی بوون، جا ئه و جار له گه ل "زاوا ی باوکی خو ی" ده چینه ناو په ردوو ی بو کینی.

پاش دوو کاتژمپرک، زاوا پاسه وانه کان ئازاد ده کات، واته ئه وه به مانای رازیوونی بوکه. هه موو میوانه کان له بهر ده رگای ژووری بوک و

35 له زاراوه ی به کار هاتوودا وا دیارده که وه که ئه وه رتوره سمی زه ماوه ندی کوردانی کرمانج له باکووری رۆژه لاتی کوردستان بی. به کار هینانی هیندیک وشه ی تورکی ئه و بوچوونه زۆرتر ده سه لمینی. - وه رگیر.  
36 به تورکی "گه لین" واته "بوک". - د. ن. مالهیر.

زاوا کۆده بنه وه و زاوا ده رده که وئ و ده سستی له سینگى ده دات و ده لئى: «خووا ئاگاداره و منیش سوئند ده خووم که ژنى من پاکه». (» *khotê* <sup>37</sup> «Allah itchoun vannan, ki jenê eme keine bi *bezane ve debejem, ki jen emen thê mouze kedjê ê*). پاش ئه و راگه یاندنه ی زاوا، دوو یان سئ که س له ریش سپانی میوان ده چنه مالى بوک و هه والئى خووشیان پیراده گه یئینن: «کیژى ئه وان رووسپی بوو». («*keje êvan ryêssepi bou*» یان «*keine êdi halal nan*» <sup>38</sup> «*vorde*»).

زۆر به ده گمهن رووده دات که کچی کورد، کچینی خوئى له ده ست داڤیت. به لام ئه گهر شتیکی وه ها روویدات، زاوا هه رگیز، وه ک کوردان ده لئین، له قاودانی ئاوه ها «نااسایی و نامرؤفانه و ڤرندانه» نه نجام نادا. به لام له ژنه که ی یه کجار زۆر بیزار ده بی و رق و کینه له مالباتی، و ئه گهر له عه شیره تیک دیکه بی، له عه شیره ته که ی هه لده گری که به رشتنی خوئن کوئایی پئدی. به لام رووداوی وه ها کاتیک له قاوده درئ، ئه گهر زاوا، بوکی له عه شیره تیکی دوژمن هه لگرتبی یان له دوژمن و ره قیبی خوئى دزی بی. ئیتر زاوا به سه رشوری له ژووری بوکینی دینه ده ره وه و به وپه ری دلنیگه رانییه وه ئامازه به بوک ده کات و ده لئى: «ئیسنا پاش نه نجامدانه، خووا ئاگاداره، به پیی یاسای پیغه مبه ر و به پیی په ند و راویژی خه لک، راده گه یئیم که پاکبوونم له و کچه نه بینوه که ده بوو هه لگری ئه و ره وشته مه زنه بی، که و ابوو من به ئاگاداریی هه موو ئیوه، بیزاری و نفرت له و کچه که پیش من له گه ل که سیکی دیکه بووه راده گه یئیم و بو ئه وه ی ته لاقم که وئ، سئ به رد هه لده گرم

37 جگه له Allah و jenê eme (ژنى من)، ئه وه تر مانای نییه. کورد هه رگیز وشه ی «ئه للا» به کار ناهینئ و له واته ی «خووا» یان «خوئی» که لکوه رده گری که له ئایینی زه رده شته وه بوئ ماوه ته وه. د. ن. ماله پهر.

38 ئه و واتا په هچ مانا په کی نییه. - د. ن. ماله پهر.

و فری دە دەم". پاشان سئ بەرد هەل دە گری و فری دە دات و تفیان  
لێ دە کات و دە لئ: "هەر چوون ئەو بەردانم فری دا، ئەو ژنەش بەرە لا  
دە کەم و ئیتر ژنی من نییە".

بێگۆمان پاش رووداویکی وەها ئەو کچە لاوێ بە دەبەختە، دە بی چ  
هەست و نەستیکی ترسناکی لا درۆست بی! پاشان هەموو خشل  
و خەمڵ و جلکی بوکینی لە بەر کچە دادە کەنن و رووی بە رەژی رەش  
دە کەن و تەنیا بە کراسیکەو بە پێچەوانە سواری کەریکی دە کەن و  
کلکی کەرە کە ی دە دە نە دەستی و گشت خەلک، پایا و ژن، تف لە  
رووی دە کەن و جزیوی هەرە پیس و ناشیرین بە خۆی و دایک و باوک و  
خزم و کەس و گشت عەشیرە تە کە ی دە دەن. تێ دە سەر وینن، بەرد و  
قور و پەین و ریخی پی دادەن و بە ژبو گوند و مەزادا دە یگ پرن و  
بە گریان دە یئرنەو مأل و عەشیرە تی خۆی. تازە لە مأل باوکی و  
لە ژبو عەشیرە تی خۆشیدا بە تاوانی ئابروو بردنی مأل باتی و  
عەشیرە تی، هەمان جزیو و تۆک و نفرین چاوە پروانی دە کات و ئیتر  
هەر گیز بیر لە هیچ پایویکی دیکە ناکاتەو و تا مردن بە کە نە فتی و  
زە لیلی لە کۆنجی تە نیاییدا بە سەر دە با.

لەوانە ی زۆر کەس پرسیار بکەن، بلایی زاوا درۆ نە کات؟ بو دە بی  
راست باوەر بە زاوا بکری؟ بە داخەو شتی وەهاش روودە دات. کاتیک  
کە سیک بخوازی نە یار و یان رە قیبی خۆی تیبچوئی جا چ بە پارە بی و  
چ بە ریکە و تن. کچیک بدزی و پەیمانی هاوسەریی لە گەل بەستی  
و دەست بو شیوێهە کی وەها ئابروو بەرە نە بە ری، تەنیا لە بەری تۆلە  
ئەستیندن لە دوژمنە کە ی و یان عەشیرە تە نە یارە کە ی. لە ولامی  
پرسیاری من کە بوچی دە بی یە کراست باوەر بە زاوا بکری و هیچ  
لێ کۆلینەوێهە کی بو ناکەن، کور دە کان دە لئین: رووداویکی وەها بو

لیکۆلینه وه ناییت و دهبی باوهر به زاوا بکری. له لایه ک، زاوا پارهییه کی یه کجار زۆری بو وه دهسته پهنانی کچه که خهرج کردوه که بو ناگه پرنه وه و له لایه کی دیکه، زۆر باش ده زانی که نه گهر تۆمه تیکی وه ها بو بوک هه لبه ستی خۆی و عه شیره ته که ی له گه ل نفرین و تووره یی خووا روو به روو ده بنه وه و بی ئایرووییه کی مه زنیش بو خۆی و عه شیره ته که ی سازده کات.

په شیمان بوونه وه، پاش نیشانه کردنی بوک، ریگا پیدراوه. پاش هه لوه شانده وه ی ماره یی، باوکی کچ مافی ئه وه ی هه یه "مال"<sup>39</sup> ی خۆی به که سیکی دیکه بفرۆشی، به لام ده بی چاوه پروان بی تا زاوا ی پيشوو ژن به یینی. دهنه له کاتی گواستنه وه ی کچه که بو پیاویکی تر، بیگۆمان رووداوی خۆنواوی لیده که ویتته وه. کوردان ئه و کاره، به و جوهره لیکده ده نه وه: "چاره نووس، ئه ستیره ی به ختی ئه و کچ و کوره ی لیکه نزیک کردبووه، به لام ئیمه بوین به به ره به ست و نه مان هیشته، ئیستاش تاکو ئه ستیره ی به ختی ئه و کوره له گه ل ئه ستیره ی به ختی کچیکی دیکه نزیک نه ییتته وه، ره وا نییه کچی خۆمان بفرۆشین. ئه خرا! کور ئه ستونی مالباته و کچ ته نیا "مال" ه بو فرۆشتن".

به لام پاش په شیمان بوونه وه، زۆر ئاسایی که زاوا ی تازه، خۆشه ویسته که ی خۆی بدزی، دهنه به پیاویکی دلیر و ئازا ناسری. پیاو به دزینی بوک له ره قیب و نه یار، دلیری و ئازایی خۆی ده سه لمینی و ئه وه کاره ش زۆر به ئاسایی له کاتی زه ماوه ند ده قه ومی و رووداوی دلته زین و خه مباری لیده که ویتته وه. بویه له کاتی زه ماوه نندا زاوا و هاوریانی چه ک هه لده گرن. له حالته ی وه هادا، بوک بو ئه و که سه ده بی که بتوانی بیدزی و ئه و زاوا به ش که بوکی لی

39 "مال" به تورکی به مانای "کالا" یه، نووسه ریش ههر به و مانایه به کاری هیناوه. - وه رگیز.

بدری، به که سیک که شایسته‌ی خاوه‌نداری بوکی نه‌بووه،  
هه‌لده‌سه‌نگیندری.

سرنجراکیش ئه‌وه‌یه که کورد، هیچ کاتیک ژنی خۆی به‌ناو، بانگ  
ناکات و به: "ژنه‌که" و یان له به‌رامبه‌ر که‌سانی‌تردا به، "کچی  
خه‌زورم" یان "بوکی باوکم" ناوی لیده‌بات.

بو ته‌وا کردنی ئه‌و نووسراوه‌یه، پتویست بوو باسی ناشتنی مردوو  
یان کوژراو و هه‌روه‌ها سه‌ره‌خۆشیشم بۆتان کردیا، به‌لام ده‌ترسم  
دریژداری بی، بۆیه لیره‌دا کو‌تایی به‌و نووسینه‌ دینم و هیوادارم  
توانییتم سه‌باره‌ت به‌ ژیا‌نی کوردانی هه‌ری‌می نازه‌ربایجانی پارس  
هیندی‌ک زانیاری که‌متاکورت، به‌لام به‌کۆنکریتی پیشکه‌شی ئی‌وه‌م  
کردبی.